

ufesa

MF Nuvella

ESPUMADORA DE LECHE

Espumador de leite

Milk frother

Mousseur à lait

Escumadora de llet

Montalatte

Milchaufschäumer

Уред за разбиване на мляко

جهاز رغوة الحليب



ES / manual de instrucciones

PT / manual de instruções

EN / instructions manual

FR / mode d'emploi

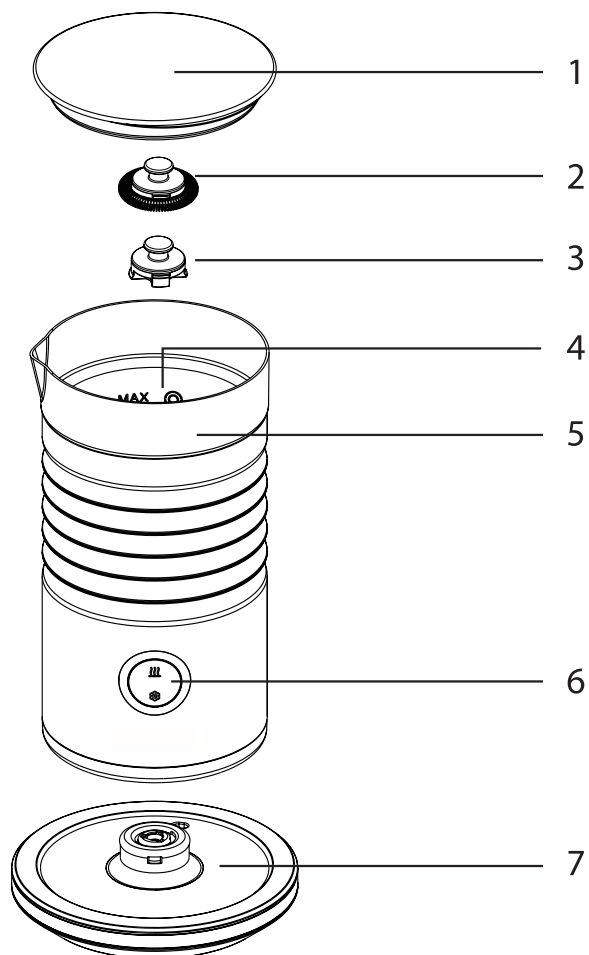
CA / manual d'instruccions

IT / manuale di istruzioni

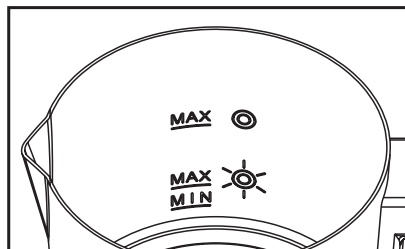
DE / bedienungsanleitung

BG / ръководство за употреба

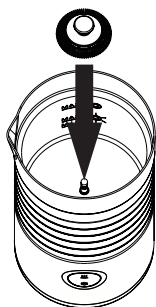
AR / تعليمات الاستخدام



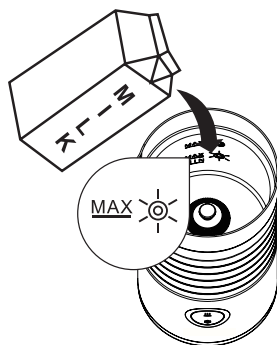
RC. 1



RC. 2



1

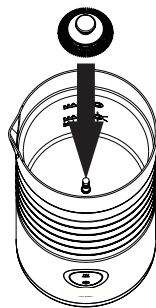


2

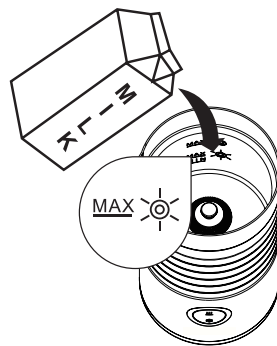


3

RC. 3



1

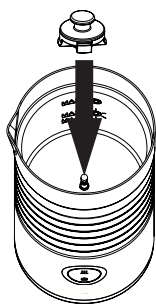


2

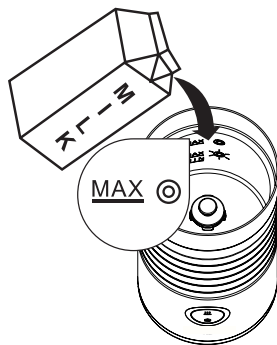


3

RC. 4



1



2



3

GRACIAS POR HABER ELEGIDO UN PRODUCTO UFESA. ESPERAMOS QUE SE AJUSTE A SUS NECESIDADES Y SEA DE SU AGRADO.

ADVERTENCIA

POR FAVOR, LEA LAS INSTRUCCIONES DE USO DETENIDAMENTE ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO. GUÁRDELAS EN UN LUGAR SEGURO PARA CONSULTAS FUTURAS.

DESCRIPCIÓN

1. Tapa transparente
2. Batidor 1 para espumar la leche
3. Batidor 2 para leche caliente
4. Indicador de nivel de llenado
5. Jarra de leche
6. Botón de control
7. Base de alimentación

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Si el cable de alimentación está dañado, el fabricante, su agente de asistencia técnica u otras personas con una cualificación equivalente deberán sustituirlo para evitar riesgos.

Los niños a partir de 8 años pueden utilizar este aparato si se encuentran bajo supervisión o se les ha proporcionado instrucciones acerca del uso del aparato de forma segura, así como haber comprendido los peligros que conlleva su uso. Los niños no deben realizar la limpieza ni el mantenimiento de usuario, a menos que sean mayores de 8 años y se encuentren bajo la supervisión de una persona adulta.

Los niños no deben utilizar este electrodoméstico. Mantenga el aparato y su cable de alimen-

tación fuera del alcance de los niños.

Las personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, pueden utilizar los aparatos si se encuentran bajo supervisión o se les ha proporcionado instrucciones acerca del uso del aparato de forma segura, así como haber comprendido los peligros que conlleva su uso. Los niños no deben jugar con el aparato. Este electrodoméstico está destinado para uso doméstico. No está previsto que se utilice en aplicaciones como:

- zonas de cocina del personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo;
- casas de campo;
- clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial;
- entornos de tipo bed and breakfast (alojamiento y desayuno).

Proceda conforme a la sección de mantenimiento y limpieza del presente manual para la limpieza.

Nunca sumerja el aparato en agua o cualquier otro líquido. El aparato solo se debe utilizar con el soporte suministrado.

Advertencia: evite cualquier tipo de derrame en el conector.

Advertencia: ¡posibles lesiones por mal uso!
La superficie del elemento calefactor está suje-

ta a calor residual después de su uso. Apague el aparato y desconéctelo de la red eléctrica si se deja sin vigilancia y antes de montarlo, desmontarlo y limpiarlo. Apague el aparato y desconéctelo de la red de suministro eléctrico antes de cambiar los accesorios o de tocar las piezas que se mueven durante el uso. Respete los tiempos de funcionamiento de los accesorios indicados en sus correspondientes secciones del presente manual. El uso de accesorios no recomendados por el fabricante del aparato puede provocar incendios, descargas eléctricas o lesiones personales. Este aparato está destinado a utilizarse a una altitud máxima de 2000 metros sobre el nivel del mar. Respete los niveles MAX y MIN que se muestran en el producto cuando esté en funcionamiento.

ADVERTENCIAS IMPORTANTES

Este aparato se ha diseñado para uso doméstico y no debería utilizarse, bajo ninguna circunstancia, para un uso comercial o industrial. Cualquier uso incorrecto o manipulación indebida del producto anulará la garantía. Antes de enchufar el aparato, compruebe que el voltaje de la red eléctrica es el mismo que el que aparece indicado en la etiqueta del mismo. El cable de alimentación no debe estar enredado ni enrollado alrededor del aparato durante su uso. No utilice el aparato ni lo conecte o desconecte de la red de suministro eléctrico con las manos o los pies mojados. Para garantizar el efecto de sellado de la cuchilla de mezcla, no permita que la cuchilla funcione sin carga. No tire del cable de alimentación para desenchufar el aparato ni lo utilice como asa. La tapa debe colocarse en la jarra durante el funcionamiento. Desenchufe inmediatamente el aparato de la red eléctrica en caso de que se produzca cualquier avería o daño y póngase en contacto con un servicio de asistencia técnica oficial. Para evitar cualquier peligro, no abra el aparato. Solo el personal técnico cualificado del servicio de asistencia técnica oficial de la marca puede realizar reparaciones o intervenciones en el aparato.

B&B TRENDS SL. no se hace responsable de ningún daño que se puedan ocasionar a personas, animales u objetos, como resultado del incumplimiento de estas advertencias.

INSTRUCCIONES DE USO

Indicadores de nivel de llenado (RC.1)

MAX: nivel máximo para calentar leche/leche chocolatada caliente (200 ml)

MAX: nivel máximo para espumar leche fría/caliente/espumar leche caliente y aireada (110 ml)

MIN: nivel mínimo para espumar/calentar la leche (70 ml)

Aviso: No exceda la línea MAX (la línea max del medio) dentro de la jarra.

Función del botón de control

Pulse una vez. La luz roja se iluminará para indicar que la leche se está calentando y espumando.

Pulse dos veces consecutivas. La luz azul se iluminará para indicar que la leche fría se está espumando sin calentar.

Advertencia: No utilice el espumador de leche si el vaso espumador está vacío.

Protección contra sobrecalentamiento: Si el espumador se enciende sin líquido, se activará la protección contra sobrecalentamiento. La luz indicadora roja parpadeará rápida y continuamente. El espumador dejará de funcionar hasta que baje la temperatura y la luz indicadora deje de parpadear; después, volverá a funcionar con normalidad.

BATIDOR	PROGRAMA	FUNCIONAMIENTO DE LOS BOTONES	LUZ LED
	Espuma de leche caliente	Pulse una vez	Caliente (Rojo)
	Espuma de leche fría sin calentar	Pulse dos veces seguidas	Fresco (Azul)
	Calentar la leche	Pulse una vez	Caliente (Rojo)
	Leche con chocolate caliente	Pulse una vez	Caliente (Rojo)

BATIDOR	VOLUMEN DE RELLENO	TIEMPO	TEMPERATURA
	110 ml	150 s	50-65°C
	110 ml	150 s	-
	200 ml	150 s	50-65°C
	200 ml	150 s	50-65°C

Consejos útiles

1. Presione el botón suavemente.
2. Use leche entera refrigerada para obtener mejores resultados. La leche no láctea no hace tanta espuma como la láctea, ya que su contenido en proteínas es menor que la láctea y por eso apenas hace espuma.
3. La leche se calienta a aproximadamente 50-65°C al calentar la leche. Esta es la temperatura óptima, ya que asegura que el sabor del café no se vea afectado. El sobrecalentamiento destruirá los nutrientes de la leche.
4. No exceda el indicador de nivel correspondiente dentro de la jarra cuando llene la leche. Se desbordará.

Espumar y calentar la leche (RC. 2)

1. Coloque el batidor 1 dentro de la jarra.
2. Vierta la leche en la jarra: MAX: 110 ml.

Aviso: No exceda la línea MAX (la línea max del medio) dentro de la jarra.

3. Pulse el botón una vez, luego la luz indicadora roja se iluminará para mostrar que la unidad está en funcionamiento. Aproximadamente 150 segundos después, el dispositivo se apagará automáticamente. La luz LED parpadeará durante 10 segundos para indicar que el trabajo está terminado y luego se apagará. El proceso puede interrumpirse en cualquier momento pulsando el botón.
4. Desconecte el enchufe de alimentación de la toma de corriente una vez finalizado el proceso.

Espumar la leche fría (RC. 3)

1. Coloque el batidor 1 dentro de la jarra.
2. Vierta la leche en la jarra: MAX: 110 ml.

Aviso: No exceda la línea MAX (la línea max del medio) dentro de la jarra.

3. Pulse dos veces consecutivas, luego la luz indicadora azul se iluminará para mostrar que la unidad está en funcionamiento. Aproximadamente 150 segundos después, el dispositivo se apagará automáticamente. La luz LED parpadeará durante 10 segundos para indicar que el trabajo está terminado y luego se apagará. El proceso puede interrumpirse en cualquier momento pulsando el botón.
4. Desconecte el enchufe de alimentación de la toma de corriente una vez finalizado el proceso.

Calentar la leche (RC. 4)

1. Coloque el batidor 2 dentro de la jarra.
2. Vierta la leche en la jarra: MAX: 200 ml.

Aviso: No exceda la línea MAX (la línea max del medio) dentro de la jarra.

3. Pulse el botón una vez, luego la luz indicadora roja se iluminará para mostrar que la unidad está en funcionamiento. Aproximadamente 150 segundos después, el dispositivo se apagará automáticamente. La luz LED parpadeará durante 10 segundos para indicar que el trabajo está terminado y luego se apagará. El proceso puede interrumpirse en cualquier momento pulsando el botón.
4. Desconecte el enchufe de alimentación de la toma de corriente una vez finalizado el proceso.

LIMPIEZA Y CUIDADO

Desenchufe el enchufe de alimentación y deje que el aparato se enfríe después de cada uso. Retire siempre la jarra de la base eléctrica antes de limpiarla.

La base de alimentación con cable no se puede lavar en el lavavajillas. Límpialo solo con un paño suave. El espumador de leche no es apto para lavavajillas. No enjuague el fondo del espumador de leche con agua.

Importante: no sumerja todo el dispositivo en agua. Tenga cuidado de no mojar el controlador ubicado en el espumador de leche y la base. ¡Esto puede causar un cortocircuito!

Nunca use herramientas de limpieza afiladas, objetos metálicos o un cepillo de nailon duro o un cepillo de metal en el espumador de leche. El limpiador abrasivo rayará las superficies internas antiadherentes.

1. La jarra: límpiela inmediatamente después de cada uso. Enjuague y limpie las paredes con agua tibia y jabón y un paño no abrasivo.
2. La tapa: separe el anillo de silicona de la tapa antes de lavar/enjuagar ambas piezas con agua. Vuelva a montar el anillo en la tapa antes de volver a utilizarlo o guardarlo.
3. Las batidoras: retire las batidoras de la jarra. Lave con agua tibia. Seque y almacene en un lugar seguro fuera del alcance de los niños pequeños. No utilice el lavavajillas.

	LAVAVAJILLAS	AGUA
Tapa transparente	+	+
Anillo de sellado dentro de la tapa	+	+
Batidor 1 / Batidor 2	-	+
Jarra	-	+
Base de alimentación con cable	-	-

ELIMINACIÓN DEL PRODUCTO



Este producto cumple con la Directiva Europea 2012/19/EU relativa a los aparatos eléctricos y electrónicos, conocidos como RAEE (residuos de aparatos eléctricos y electrónicos), que establece el marco legal aplicable en la Unión Europea para la eliminación y reutilización de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos. No tire el producto a la basura. Llévelo al centro de recogida de residuos eléctricos y electrónicos más cercano.

La información relacionada con el consumo de energía en los modos apagado y en espera, así como en el modo de espera de red del aparato según el Reglamento 2023/826 de la UE se puede encontrar en el siguiente enlace: <https://ufesa.es/pag-es/ecodesign-info>

PORTUGUÊS

AGRADECEMOS A SUA PREFERÊNCIA PELA UFESA. ESPERAMOS QUE O DESEMPENHO DO PRODUTO VÁ AO ENCONTRO DAS SUAS EXPECTATIVAS.

AVISO

LEIA COM ATENÇÃO AS INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO ANTES DE UTILIZAR O PRODUTO. GUARDE-AS NUM LOCAL SEGURO PARA CONSULTA POSTERIOR.

DESCRIÇÃO

1. Tampa transparente
2. Batedor 1 para espumar o leite
3. Batedor 2 para leite morno
4. Indicador do nível de enchimento
5. Jarro de leite
6. Botão de controlo
7. Base de alimentação

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Se o cabo estiver danificado, tem de ser substituído pelo fabricante, pelo respetivo agente de serviços ou por pessoal igualmente qualificado, de modo a evitar riscos.

O aparelho pode ser usado por crianças com 8 anos ou mais sob supervisão ou se lhes tiverem sido dadas instruções relativas à utilização do aparelho de forma segura e entenderem os perigos envolvidos. A limpeza e a manutenção do utilizador não devem ser feitas por crianças, a não ser que tenham mais de 8 anos e que as realizem sob supervisão.

Este aparelho não deve ser utilizado por crianças. Mantenha o aparelho e o respetivo cabo fora do alcance de crianças.

Os aparelhos podem ser usados por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de experiência ou conhecimento, sob supervisão ou se lhes tiverem sido dadas instruções relativas à utilização do aparelho de forma segura e entenderem os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho.

Este aparelho destina-se a uso doméstico. Não se destina a ser usado em aplicações como:

- áreas da copa de funcionários em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho;
- casas rurais;
- por clientes em hotéis, motéis e outros ambientes residenciais;
- ambientes de alojamento e pequeno-almoço.

Para limpar, proceda de acordo com a secção de manutenção e limpeza deste manual.

Nunca mergulhe o aparelho em água ou noutro líquido. O aparelho só pode ser utilizado com o suporte fornecido.

Aviso: evite derrames no conector.

Aviso: a utilização incorreta pode causar ferimentos!

A superfície do elemento de aquecimento está sujeita a um aquecimento residual após a sua utilização. Desligue o aparelho e desconecte-o da rede eléctrica se o deixar sem vigilância e antes de o montar, desmontar e limpar.

Desligue o aparelho e tire-o da tomada antes de trocar acessórios ou de tocar nalguma peça que se mova durante a utilização. Respeite o tempo de funcionamento dos acessórios, indicado nas suas seções específicas do manual. A utilização de acessórios não recomendados pelo fabricante do aparelho pode resultar em incêndio, choque elétrico ou ferimentos pessoais. Este aparelho está preparado para ser utilizado a uma altitude máxima de 2000 m acima do nível do mar. Respeite os níveis MAX e MIN mostrados no produto durante a operação.

AVISOS IMPORTANTES

Este aparelho destina-se a uso doméstico e nunca deverá ser utilizado em aplicações comerciais ou industriais, em qualquer circunstância. A utilização incorreta ou o manuseamento incorreto do produto resultarão na anulação da garantia. Antes de ligar o produto, verifique se a voltagem da sua rede elétrica é igual à indicada na etiqueta do produto. O cabo de alimentação não deve estar enrolado ou emaranhado à volta do produto durante a utilização. Não utilize o aparelho, nem o ligue ou desligue da corrente elétrica com as mãos e/ou os pés molhados. Para garantir o efeito selante da lâmina do liquidificador, não a coloque a trabalhar sem nada. Não puxe o cabo de ligação para o desligar ou utilizar como pega. A tampa deve ser colocada no jarro durante a operação. Em caso de avaria ou danos, desligue imediatamente o produto da corrente elétrica e contacte um serviço de assistência técnica oficial. De maneira a evitar possíveis situações de risco, não abra o aparelho. As reparações ou intervenções a efetuar no aparelho apenas podem ser levadas a cabo por pessoal técnico qualificado do serviço técnico oficial da marca.

A **B&B TRENDS SL.** não se responsabiliza por quaisquer danos que possam ser provocados a pessoas, animais ou objetos devido à inobservância destas advertências.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

Indicadores do nível de enchimento (RC.1)

MAX: nível máximo para aquecimento de leite/leite com chocolate quente (200 ml)

MAX: nível máximo para espumar leite frio/quente/espumar leite quente e arejado (110 ml)

MIN: nível mínimo para espumar leite/aquecer leite (70 ml)

Aviso: Não exceda a linha MAX (a linha max do meio) dentro do jarro.

Função do botão de controlo

Pressione uma vez. A luz vermelha acende-se para indicar que o leite está a ser aquecido e espumado.

Pressione duas vezes consecutivas. A luz azul acende-se para indicar que o leite frio está a ser batido sem aquecimento.

Aviso: Não utilize o espumador de leite se o copo de espuma estiver vazio.

Proteção contra sobreaquecimento: Se o espumador for ligado sem líquido, a proteção contra sobreaquecimento será ativada. A luz indicadora vermelha piscará rápida e continuamente. O espumador deixará de funcionar até que a temperatura diminua e a luz pare de piscar; depois, voltará a funcionar normalmente.

Batedor	PROGRAMA	FUNCIONAMENTO DOS BOTÕES	LUZ LED
	Espuma de leite quente	Pressione uma vez	Quente (Vermelho)
	Espuma de leite frio sem aquecimento	Pressione duas vezes seguidas	Frio (Azul)
	Aquecimento de leite	Pressione uma vez	Quente (Vermelho)
	Leite com chocolate quente	Pressione uma vez	Quente (Vermelho)

Batedor	VOLUME DE ENCHIMENTO	TEMPO	TEMPERATURA
	110 ml	150 s	50-65°C
	110 ml	150 s	-
	200 ml	150 s	50-65°C
	200 ml	150 s	50-65°C

Dicas úteis

1. Pressione o botão suavemente.
2. Use leite integral refrigerado para obter melhores resultados. O leite não lácteo não espuma como o leite lácteo, pois o teor de proteína é menor do que o leite lácteo, e é por isso que quase não espuma.
3. O leite é aquecido a aproximadamente 50-65°C ao aquecer o leite. Esta é a temperatura ideal, pois garante que o sabor do café não seja prejudicado. O superaquecimento destruirá os nutrientes do leite.
4. Não exceda o indicador de nível correspondente dentro do jarro ao encher o leite. Ele vai transbordar.

Espumar e aquecer leite (RC. 2)

1. Coloque o batedor 1 dentro do jarro.
2. Despeje o leite na jarra: MAX: 110 ml.

Aviso: Não exceda a linha MAX (a linha max do meio) dentro do jarro.

3. Pressione no botão uma vez e, em seguida, a luz indicadora vermelha acenderá para mostrar que a unidade está em operação. Aproximadamente 150 segundos depois, o dispositivo será desligado automaticamente. A luz LED piscará por 10 segundos para indicar que o trabalho está concluído e depois desligará. O processo pode ser interrompido em qualquer altura pressionando no botão.
4. Desconecte o plugue de alimentação da tomada após a conclusão do processo.

Espuma de leite frio (RC. 3)

1. Coloque o batedor 1 dentro do jarro.
2. Despeje o leite na jarra: MAX: 110 ml.

Aviso: Não exceda a linha MAX (a linha max do meio) dentro do jarro.

3. Pressione duas vezes consecutivas e, em seguida, a luz indicadora azul acenderá para mostrar que a unidade está em operação. Aproximadamente 150 segundos depois, o dispositivo será desligado automaticamente. A luz LED piscará por 10 segundos para indicar que o trabalho está concluído e depois desligará. O processo pode ser interrompido em qualquer altura pressionando no botão.
4. Desconecte o plugue de alimentação da tomada após a conclusão do processo.

Aquecimento de leite (RC. 4)

1. Coloque o batedor 2 dentro do jarro.
2. Despeje o leite na jarra: MAX: 200 ml.

Aviso: Não exceda a linha MAX (a linha max do meio) dentro do jarro.

3. Pressione no botão uma vez e, em seguida, a luz indicadora vermelha acenderá para mostrar que a unidade está em operação. Aproximadamente 150 segundos depois, o dispositivo será desligado automaticamente. A luz LED piscará por 10 segundos para indicar que o trabalho está concluído e depois desligará. O processo pode ser interrompido em qualquer altura pressionando no botão.
4. Desconecte o plugue de alimentação da tomada após a conclusão do processo.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Desconecte o plugue de alimentação e deixe o aparelho esfriar após cada uso. Retire sempre o jarro da base eléctrica antes de o limpar.

A base eléctrica com o cabo não pode ser lavada na máquina de lavar louça. Limpe-o apenas com um pano macio. O espumador de leite não pode ser lavado na máquina de lavar louça. Não enxágue o fundo do espumador de leite com água.

Importante: não mergulhe todo o dispositivo em água. Tenha cuidado para não molhar o controlador localizado no espumador de leite e na base. Isso pode causar um curto-circuito!

Nunca utilize utensílios de limpeza afiados, objectos de metal ou uma escova de nylon dura ou uma escova de metal no espumador de leite. O limpador abrasivo arranhará as superfícies internas antiaderentes.

1. O jarro: limpar imediatamente após cada utilização. Lave e limpe as paredes com

água morna e sabão e um pano não abrasivo.

2. A tampa: separe o anel de silicone da tampa antes de lavar/enxaguar as duas peças com água. Remonte o anel na tampa antes de reutilizá-lo ou armazená-lo.

3. Os batedores: retire os batedores do jarro. Lave com água morna. Seque e guarde em local seguro, fora do alcance de crianças pequenas. Não utilize a máquina de lavar louça.

	MÁQUINA DE LAVAR LOUÇA	ÁGUA
Tampa transparente	+	+
Anel de vedação dentro da tampa	+	+
Batedor 1 / Batedor 2	-	+
Copo	-	+
Base de alimentação com cabo	-	-

DESCARTE DO PRODUTO



Este produto está em conformidade com a Diretiva Europeia 2012/19/UE relativa aos dispositivos elétricos e eletrônicos, conhecida como REEE (Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrônicos), que estabelece o quadro jurídico aplicável na União Europeia para a eliminação e reutilização de resíduos de dispositivos elétricos e eletrônicos. Não deite este produto no lixo comum. Dirija-se ao ponto de recolha de resíduos elétricos e eletrônicos mais próximo da sua residência.

As informações sobre o consumo de energia nos modos DESLIGADO e de espera, bem como no modo de espera em rede do aparelho, de acordo com o Regulamento UE 2023/826, podem ser consultadas na seguinte hiperligação: <https://ufesa.es/pages/ecodesign-info>

ENGLISH

WE WOULD LIKE TO THANK YOU FOR CHOOSING UFESA. WE WISH THE PRODUCT PERFORMS TO YOUR SATISFACTION AND PLEASURE.

WARNING

PLEASE READ THE INSTRUCTIONS FOR USE CAREFULLY PRIOR TO USING THE PRODUCT. STORE THESE IN A SAFE PLACE FOR FUTURE REFERENCE.

DESCRIPTION

1. Transparent lid
2. Whisk 1 for milk frothing
3. Whisk 2 for warm milk
4. Filling level indicator
5. Milk jug
6. Control button
7. Power base

SAFETY INSTRUCTIONS

If the supply cord is damaged it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard. This appliance can be used by children aged from 8 years and above if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised. This appliance shall not be used by children. Keep the appliance and its cord out of reach of children. Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if

they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

Children shall not play with the appliance.

This appliance is intended to be used in household. It is not intended to be use in applications such as:

- staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;

- farm houses;

- by clients in hotels, motels and other residential type environments;

- bed and breakfast type environments.

Proceed according to maintenance and cleaning section of this manual for cleaning.

Never immerse the appliance in water or any other liquid. Appliance is only to be used with the stand provided .

Warning: avoid spillage on the connector.

Warning: potential injury from misuse!

Heating element surface is subject to residual heat after use.

Switch off the appliance and disconnect from supply if it is left unattended and before assembling, disassembling and cleaning.

Switch off the appliance and disconnect from supply before changing accessories or approaching parts that move in use.

Respect the operating times of the accessories

indicated in their specific sections of the manual. The use of accessory attachments not recommended by the appliance manufacturer may result in fire, electric shock or personal injury. This appliance is intended for use at a maximum altitude of 2000m above sea level. Respect the MAX and MIN levels shown on the product when operating.

IMPORTANT WARNINGS

This appliance is designed for home use and should never be used for commercial or industrial use under any circumstances. Any incorrect use or improper handling of the product shall render the warranty null and void. Prior to plugging in the product, check that your mains voltage is the same as the one indicated on the product label. The mains connection cable must not be tangled or wrapped around the product during use. Do not use the device, or connect and disconnect to the supply mains with the hands and / or feet wet. In order to ensure the sealing effect of blending blade, please do not allow the blending blade to work without load. Do not pull on the connection cord in order to unplug it or use it as a handle. The lid must be placed on the jug during operation. Unplug the product immediately from the mains in the event of any breakdown or damage and contact an official technical support service. In order to prevent any risk of danger, do not open the device. Only qualified technical personnel from the brand's Official technical support service may carry out repairs or procedures on the device.

B&B TRENDS SL. disclaims all liability for damages that may occur to people, animals or objects, for the non-observance of these warnings.

INSTRUCTIONS FOR USE

Filling level indicators (RC.1)

MAX: maximum level for heating milk/ hot chocolate milk (200 ml)

MAX: maximum level for cold/hot milk frothing/ warm airy milk frothing (110 ml)

MIN: minimum level for milk frothing/ heating milk (70 ml)

Notice: Do not exceed the MAX line (the middle max line) inside the jug.

Function of Control Button

Press once. Red light will illuminate to indicate that milk is being heated and frothed. Press twice consecutively. Blue light will illuminate to indicate that cold milk is being frothed without heating.

Warning: Do not use the milk frother if the frothing cup is empty.

Overheat Protection: If the frother is turned on without liquid, the overheat protection will activate. The red indicator light will flash rapidly and continuously. The frother will stop working until the temperature drops and the indicator light stops flashing; afterwards, it will resume normal operation.

WHISK	PROGRAM	BUTTON OPERATION	LED LIGHT
	Hot Milk Foam	Press Once	Hot (Red)
	Cold Milk Foam Without Heating	Press Twice in a Row	Cool (Blue)
	Heating Milk	Press Once	Hot (Red)
	Hot Chocolate Milk	Press Once	Hot (Red)

WHISK	FILLING VOLUME	TIME	TEMPERATURE
	110 ml	150 s	50-65°C
	110 ml	150 s	-
	200 ml	150 s	50-65°C
	200 ml	150 s	50-65°C

Useful Hints

1. Please press the button gently.
2. Use refrigerated whole milk for best results. Non-dairy milk doesn't froth as the dairy milk since the protein content is lower than dairy milk which is why it barely froths.
3. Milk is heated to approximately 50-65°C when heating milk. This is the optimal temperature, as it ensures that the flavor of the coffee is not impaired. Overheating will destroy milk nutrients.
4. Do not exceed corresponding level indicator inside the jug when filling in the milk. It will overflow.

Milk Frothing & Heating (RC. 2)

1. Set the whisk 1 inside the jug.
2. Pour the milk into the jug: MAX: 110ml.

Notice: Do not exceed the MAX line (the middle max line) inside the jug.

3. Press the button once, then the red indicator light will illuminate to show that the unit is in operation. Approximately 150 seconds after, the device will power off automatically. The LED light will flash for 10 seconds to indicate that the work is done and then will turn off. The process can be interrupted at any time by pressing the button.
4. Unplug the power plug from the power socket after the process is complete.

Frothing Cold Milk (RC. 3)

1. Set the whisk 1 inside the jug.
2. Pour the milk into the jug: MAX: 110 ml.

Notice: Do not exceed the MAX line (the middle max line) inside the jug.

3. Press twice consecutively, then the blue indicator light will illuminate to show that the unit is in operation. Approximately 150 seconds after, the device will power off automatically. The LED light will flash for 10 seconds to indicate that the work is done and then will turn off. The process can be interrupted at any time by pressing the button.
4. Unplug the power plug from the power socket after the process is complete.

Heating Milk (RC. 4)

1. Set the whisk 2 inside the jug.
2. Pour the milk into the jug: MAX: 200 ml.

Notice: Do not exceed the MAX line (the middle max line) inside the jug.

3. Press the button once, then the red indicator light will illuminate to show that the unit is in operation. Approximately 150 seconds after, the device will power off automatically. The LED light will flash for 10 seconds to indicate that the work is done and then will turn off. The process can be interrupted at any time by pressing the button.
4. Unplug the power plug from the power socket after the process is complete.

CLEANING AND CARE

Unplug the power plug and allow the appliance to cool down after each use. Always remove the jug from the power base before cleaning. The power base with cord cannot be cleaned in dishwasher. Clean it with a soft cloth only. The milk frother is non dishwasher-safe. Do not rinse the milk frother bottom in water.

Important: do not submerge the entire device in water. Be careful not to wet the controller located in the milk frother and base. This can cause a short circuit!

Never use sharp cleaning tools, metal objects or a hard nylon brush or metal brush on the milk frother. Abrasive cleaner will scratch the non-stick inner surfaces.

1. The jug: clean immediately after each use. Flush and clean the walls using warm, soapy water and a non-abrasive cloth.
2. The lid: separate the silicon ring from the lid before washing/rinsing both pieces with water. Reassemble the ring into the lid before reuse or storage.
3. The whisks: remove the whisks from the jug. Wash with warm water. Dry and store in a safe place out of the reach of young children. Do not use the dishwasher.

	DISHWASHER	WATER
Transparent lid	+	+
Sealing ring inside the lid	+	+
Whisk 1 / Whisk 2	-	+
Jug	-	+
Power Base with Cord	-	-

PRODUCT DISPOSAL



This product complies with European Directive 2012/19/EU on electrical and electronic devices, known as WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment), establishing the legal framework applicable in the European Union for the disposal and reuse of waste electronic and electrical devices. Do not dispose of this product in the bin, instead take it to the electrical and electronic waste collection centre closest to your home.

Information related to power consumption in the off and standby modes, as well as in the network standby mode of the appliance pursuant to EU Regulation 2023/826 can be found at the following link: <https://ufesa.es/pages/ecodesign-info>

NOUS AIMERIONS VOUS REMERCIER D'AVOIR CHOISI UFESA. NOUS ESPÉRONS QUE CE PRODUIT RÉPONDRA À VOS BESOINS ET À VOS GOÛTS.

AVERTISSEMENT

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER LE PRODUIT. CONSERVEZ-LE DANS UN ENDROIT SÛR POUR POUVOIR LE CONSULTER ULTÉRIEUREMENT.

DESCRIPTION

1. Couvercle transparent
2. Fouet 1 pour faire mousser le lait
3. Fouet 2 pour le lait chaud
4. Indicateur de niveau de remplissage
5. Cruche à lait
6. Bouton de commande
7. Base d'alimentation

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Si le câble d'alimentation est endommagé, faites-le remplacer par le fabricant, par un technicien agréé ou par toute autre personne qualifiée, afin d'éviter tout danger. Cet appareil électroménager peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus s'ils sont supervisés ou si des instructions concernant l'utilisation de l'appareil électroménager de manière sûre leur ont été données et qu'ils comprennent les dangers impliqués. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, à moins qu'ils ne soient âgés de plus de 8 ans et qu'ils soient sous la surveillance d'un adulte. Cet appareil ne doit pas être utilisé par les enfants. Veuillez tenir l'appareil et son fil

d'alimentation hors de portée des enfants.

Les appareils électroménagers peuvent être utilisés par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience et de connaissances, si elles sont supervisées ou si des instructions concernant l'utilisation de l'appareil électroménager d'une manière sûre leur ont été données et qu'elles comprennent les risques encourus. Il est interdit aux enfants de jouer avec cet appareil. Cet appareil électroménager est destiné à un usage domestique. Il n'est pas destiné à être utilisé dans les situations suivantes :

- les cuisines du personnel dans les magasins, les bureaux et autres lieux de travail ;
- fermes et exploitations agricoles ;
- par les clients dans les hôtels, les motels et tout autre lieu similaire ;
- les chambres d'hôtes.

Veuillez respecter les instructions indiquées dans la section « Entretien et nettoyage » de ce manuel afin d'effectuer le nettoyage.

Veuillez ne jamais immerger l'appareil dans de l'eau ni dans aucun autre liquide. L'appareil doit être utilisé uniquement avec le support fourni.

Avertissement : éviter tout déversement sur le connecteur

Avertissement : risque de blessure en cas de mauvaise utilisation !

Il peut y avoir de la chaleur résiduelle sur la surface interne de l'élément chauffant après l'utilisation de l'appareil. Éteignez l'appareil et débranchez-le s'il est laissé sans surveillance et avant de le monter, de le démonter et de le nettoyer. Éteignez l'appareil et débranchez la prise du secteur avant de changer un accessoire ou de vous approcher des pièces en mouvement, lors de l'utilisation de l'appareil. Veuillez respecter les temps de fonctionnement des différents accessoires, comme indiqué dans les sections du manuel y afférentes. L'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant de l'appareil peut provoquer un incendie, une électrocution ou des blessures. Cet appareil est conçu pour être utilisé à une altitude maximale de 2 000 m au-dessus du niveau de la mer. Respectez les niveaux MAX et MIN indiqués sur le produit lors de l'utilisation.

AVERTISSEMENTS IMPORTANTS

Cet appareil est conçu pour un usage domestique et ne doit en aucun cas être utilisé à des fins commerciales ou industrielles. Toute utilisation incorrecte ou toute mauvaise manipulation du produit annulera la garantie. Avant de brancher le produit, vérifiez que la tension de votre secteur est la même que celle indiquée sur l'étiquette du produit. Le câble de raccordement au secteur ne doit être ni emmêlé ni enroulé autour du produit pendant son utilisation. N'utilisez pas l'appareil, et ne le branchez pas et ne le débranchez pas de la prise électrique lorsque vous avez les mains et / ou les pieds mouillés. Afin de garantir l'étanchéité de la lame de mixage, veuillez ne pas la laisser fonctionner sans charge. Ne tirez pas sur le cordon de raccordement pour le débrancher ou pour l'utiliser comme poignée. Le couvercle doit être placé sur la cruche pendant le fonctionnement. En cas de panne ou de dommage, débranchez immédiatement le produit du secteur et contactez le service officiel d'assistance technique. Afin d'éviter tout risque de danger, n'ouvrez pas l'appareil. Seul le personnel technique agréé du service d'assistance officielle de la marque peut effectuer des réparations ou des interventions sur l'appareil.

B&B TRENDS SL. décline toute responsabilité pour les dommages qui pourraient être causés aux personnes, aux animaux ou aux objets, en cas de non-respect de ces avertissements.

CONSIGNES D'UTILISATION

Indicateurs de niveau de remplissage (RC.1)

MAX : niveau maximum pour chauffer le lait/lait chocolat chaud (200 ml)

MAX : niveau maximum pour faire mousser du lait froid/chaud / faire mousser du lait chaud et aéré (110 ml)

MIN : niveau minimum pour faire mousser/chauffer le lait (70 ml)

Remarque : Ne dépassez pas la ligne MAX (la ligne maximale du milieu) à l'intérieur de la cruche.

Fonction du bouton de commande

Appuyez une fois. La lumière rouge s'allumera pour indiquer que le lait est chauffé et moussé.

Appuyez deux fois de suite. La lumière bleue s'allumera pour indiquer que le lait froid est moussé sans chauffage.

Avertissement : N'utilisez pas le mouseur à lait si la tasse à mousse est vide.

Protection contre la surchauffe : Si le mouseur est allumé sans liquide, la protection contre la surchauffe s'activera. Le voyant rouge clignotera rapidement et en continu. Le mouseur cessera de fonctionner jusqu'à ce que la température baisse et que le voyant cesse de clignoter ; il reprendra alors son fonctionnement normal.

FOUET	PROGRAMME	FONCTIONNEMENT DES BOUTONS	LED LIGHT
	Mousse de lait chaude	Appuyez une fois	Chaud (rouge)
	Mousse de lait froide sans chauffage	Appuyez deux fois de suite	Froid (bleu)
	Chauffer le lait	Appuyez une fois	Chaud (rouge)
	Chocolat chaud au lait	Appuyez une fois	Chaud (rouge)

FOUET	VOLUME DE REMPLISSAGE	TEMPS	TEMPERATURE
	110 ml	150 s	50-65°C
	110 ml	150 s	-
	200 ml	150 s	50-65°C
	200 ml	150 s	50-65°C

Conseils utiles

1. Veuillez appuyer doucement sur le bouton.
2. Utilisez du lait entier réfrigéré pour de meilleurs résultats. Le lait non laitier ne mousse pas autant que le lait laitier, car sa teneur en protéines est inférieure à celle du lait laitier, ce qui explique qu'il mousse à peine.
3. Le lait est chauffé à environ 50-65°C lors de la cuisson du lait. Il s'agit de la température optimale, car elle garantit que la saveur du café n'est pas altérée. Une surchauffe détruira les nutriments du lait.
4. Ne dépassez pas l'indicateur de niveau correspondant à l'intérieur de la cruche lorsque vous remplissez le lait. Il va déborder.

Faire mousser et chauffer le lait (RC. 2)

1. Placez le fouet 1 à l'intérieur de la cruche.
2. Versez le lait dans la cruche : MAX : 110 ml.

Remarque : Ne dépassez pas la ligne MAX (la ligne maximale du milieu) à l'intérieur de la cruche.

3. Appuyez une fois sur le bouton, puis le voyant rouge s'allumera pour indiquer que l'appareil est en fonctionnement. Environ 150 secondes plus tard, l'appareil s'éteint automatiquement. Le voyant LED clignotera pendant 10 secondes pour indiquer que le travail est terminé, puis s'éteindra. Le processus peut être interrompu à tout moment en appuyant sur le bouton.
4. Débranchez la fiche d'alimentation de la prise de courant une fois le processus terminé.

Faire mousser le lait froid (RC. 3)

1. Placez le fouet 1 à l'intérieur de la cruche.
2. Versez le lait dans la cruche : MAX : 110 ml.

Remarque : Ne dépassez pas la ligne MAX (la ligne maximale du milieu) à l'intérieur de la cruche.

3. Appuyez deux fois de suite, puis le voyant bleu s'allumera pour indiquer que l'appareil est en fonctionnement. Environ 150 secondes plus tard, l'appareil s'éteint automatiquement. Le voyant LED clignotera pendant 10 secondes pour indiquer que le travail est terminé, puis s'éteindra. Le processus peut être interrompu à tout moment en appuyant sur le bouton.
4. Débranchez la fiche d'alimentation de la prise de courant une fois le processus terminé.

Chauffer le lait (RC. 4)

1. Placez le fouet 2 à l'intérieur de la cruche.
2. Versez le lait dans la cruche : MAX : 200 ml.

Remarque : Ne dépassez pas la ligne MAX (la ligne maximale du milieu) à l'intérieur de la cruche.

3. Appuyez une fois sur le bouton, puis le voyant rouge s'allumera pour indiquer que l'appareil est en fonctionnement. Environ 150 secondes plus tard, l'appareil s'éteint automatiquement. Le voyant LED clignotera pendant 10 secondes pour indiquer que le travail est terminé, puis s'éteindra. Le processus peut être interrompu à tout moment en appuyant sur le bouton.

4. Débranchez la fiche d'alimentation de la prise de courant une fois le processus terminé.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Débranchez la fiche d'alimentation et laissez l'appareil refroidir après chaque utilisation. Retirez toujours la cruche de la base d'alimentation avant de la nettoyer.

La base d'alimentation avec cordon ne peut pas être nettoyée au lave-vaisselle. Nettoyez-le uniquement avec un chiffon doux. Le moussEUR à lait ne passe pas au lave-vaisselle. Ne rincez pas le fond du moussEUR à lait dans l'eau.

Important : ne plongez pas l'ensemble de l'appareil dans l'eau. Attention à ne pas mouiller le contrôleur situé dans le moussEUR à lait et la base. Cela peut provoquer un court-circuit !

N'utilisez jamais d'outils de nettoyage pointus, d'objets métalliques, de brosse en nylon dure ou de brosse métallique sur le moussEUR à lait. Le nettoyant abrasif rayera les surfaces intérieures antiadhésives.

1. La cruche : à nettoyer immédiatement après chaque utilisation. Rincez et nettoyez les murs à l'aide d'eau chaude savonneuse et d'un chiffon non abrasif.

2. Le couvercle : séparez l'anneau en silicone du couvercle avant de laver/rincer les deux pièces à l'eau. Remontez l'anneau dans le couvercle avant de le réutiliser ou de le ranger.

3. Les fouets : retirez les fouets de la cruche. Lavez à l'eau tiède. Séchez et conservez dans un endroit sûr, hors de portée des jeunes enfants. Ne pas utiliser le lave-vaisselle.

	LAVE-VAISSELLE	EAU
Couvercle transparent	+	+
Bague d'étanchéité à l'intérieur du couvercle	+	+
Fouet 1 / Fouet 2	-	+
Cruche	-	+
Base d'alimentation avec cordon	-	-

MISE AU REBUT DU PRODUIT



Ce produit est conforme à la directive européenne 2012/19/UE relative aux appareils électriques et électroniques, dite DEEE (déchets d'équipements électriques et électroniques), établissant le cadre juridique applicable dans l'Union européenne pour l'élimination et la réutilisation des déchets d'appareils électroniques et électriques. Ne jetez pas ce produit à la poubelle, veuillez le déposer au centre de collecte des déchets électriques et électroniques le plus proche de votre domicile.



Les informations relatives à la consommation d'énergie en mode ARRÊT et en mode veille, ainsi qu'en mode veille en réseau de l'appareil, conformément au règlement UE 2023/826, peuvent être consultées sur le lien suivant : <https://ufesa.es/pages/ecodesign-info>

GRÀCIES PER ESCOLLIR UFESA. ESPEREM QUE EL PRODUCTE SIGUI DEL VOSTRE GRAT.

ADVERTIMENT

LLEGIU ATENTAMENT LES INSTRUCCIONS D'ÚS ABANS D'UTILITZAR EL PRODUCTE. CONSERVEU-LES EN UN LLOC SEGUR PER A FUTURES CONSULTES.

DESCRIPCIÓ

1. Tapa transparent
2. Batedora 1 per fer escuma de llet
3. Batedora 2 per a llet tèbia
4. Indicador de nivell d'ompliment
5. Gerra de llet
6. Botó de control
7. Base d'alimentació

INSTRUCCIONS DE SEGURETAT

Si el cable d'alimentació està fet malbé, ha de ser substituït pel fabricant, un agent del servei tècnic o personal amb una qualificació equivalent per tal d'evitar riscos. Aquest aparell el poden fer servir nens a partir dels 8 anys, sempre i quan estiguin sota supervisió o hagin rebut les instruccions relatives a l'ús de l'aparell d'una manera segura i entenguin els perills que comporta utilitzar-lo. Els nens no han de fer la neteja i el manteniment de l'usuari, tret que siguin majors de 8 anys i siguin supervisats. Els nens no han de fer servir aquest aparell. Mantingueu l'aparell i el cable fora de l'abast dels nens. Els aparells poden ser utilitzats per persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduï-

des o amb manca d'experiència i coneixements sempre i quan estiguin sota supervisió o hagin rebut les instruccions relatives a l'ús de l'aparell d'una manera segura i si entenen els perills que comporta el seu ús. Els nens no han de jugar amb l'aparell. Aquest aparell està pensat per a ús domèstic. No està pensat per ser utilitzat en aplicacions com ara:

- àrees de cuina del personal a comerços, oficines i d'altres entorns de treball;
- cases de pagès;
- pels clients d'hotels, motels i altres entorns residencials;
- entorns de tipus allotjament i desdijuni.

Seguiu les instruccions de la secció de manteniment i neteja d'aquest manual per netejar l'aparell. No submergeix mai l'aparell en aigua ni en cap altre líquid. L'aparell solament s'ha d'utilitzar amb el suport subministrat.

Advertiment: Eviteu vessar aigua sobre el cable connector.

Advertiment: L'ús inadequat de l'aparell podria provocar una lesió!

Després d'utilitzar-se, la superfície escalfadora manté la calor residual. Apagueu l'aparell i desconnecteu-lo del subministrament si es deixa desatès i abans de muntar-lo, desmuntar-lo i netejar-lo. Apagueu l'aparell i desconnecteu-lo de la xarxa elèctrica abans de canviar-ne els acces-

soris o d'apropar-vos a les peces que es mouen quan s'està utilitzant. Respecteu els temps de funcionament dels accessoris, tal i com s'indica a cada secció del manual. L'ús d'accessoris no recomanats pel fabricant de l'aparell pot provocar incendis, descàrregues elèctriques o lesions personals. Aquest aparell està pensat per utilitzar-lo a una altitud màxima de 2000 m per sobre del nivell del mar. Respecteu els nivells MAX i MIN que es mostren al producte durant el funcionament.

ADVERTIMENTS IMPORTANTS

Aquest aparell està dissenyat per a ús domèstic i en cap cas no s'ha d'utilitzar per a ús comercial o industrial. L'ús incorrecte o manipulació indeguda de l'aparell deixarà la garantia sense efecte. Abans d'endollar el producte, comproveu que la tensió de la vostra xarxa elèctrica sigui la mateixa que la que s'indica a l'etiqueta del producte. El cable de connexió a la xarxa elèctrica no ha d'estar enrotllat ni entortolligat al voltant del producte durant l'ús. No utilitzeu l'aparell ni el connecteu o desconnecteu de la xarxa elèctrica amb les mans i/o els peus molls. Per garantir una perfecta fixació de les ganivetes, eviteu que funcionin sense càrrega. No estireu el cable de connexió a la xarxa elèctrica per desendollar-lo ni l'empreu com a nansa. La tapa s'ha de col·locar a la gerra durant el funcionament. En cas d'avaría o desperfecte, desendol·leu el producte de la xarxa elèctrica immediatament i poseu-vos en contacte amb un servei tècnic oficial. Per tal d'evitar qualsevol risc, no desmunteu l'aparell. Només el personal tècnic qualificat del servei tècnic autoritzat de la marca pot realitzar reparacions o intervencions sobre l'aparell.

B&B TRENDS S.L. s'eximeix de tota responsabilitat pels danys que es puguin produir a persones, animals o objectes per l'incompliment d'aquests advertiments.

INSTRUCCIONS D'ÚS

Indicadors de nivell d'ompliment (RC.1)

MAX: nivell màxim per escalfar llet / xocolata calenta (200 ml)

MAX: nivell màxim per escumar llet freda/calenta / escumar llet tèbia i airejada (110 ml)

MIN: nivell mínim per escumar / escalfar llet (70 ml)

Avís: No supereu la línia MAX (la línia mitjana màxima) dins de la gerra.

Funció del botó de control

Premeu una vegada. La llum vermella s'il·luminarà per indicar que la llet s'escalfa i s'escuma.

Premeu dues vegades consecutives. La llum blava s'il·luminarà per indicar que la llet freda s'escuma sense escalfar.

Avís: No utilitzeu el batedor de llet si el got d'escuma està buit.

Protecció contra el sobreescalfament: Si el batedor s'encén sense líquid, s'activarà la protecció contra el sobreescalfament. El llum indicador vermell parpellejarà ràpidament i de manera contínua. El batedor deixarà de funcionar fins que la temperatura baixi i el llum deixi de parpellejar; després, tornarà a funcionar amb normalitat.

BATEDOR	PROGRAMA	FUNCIONAMENT DELS BOTONS	LLUM LED
	Escuma de llet calenta	Premeu una vegada	Calent (vermell)
	Escuma de llet freda sense calefacció	Premeu dues vegades seguides	Fred (blau)
	Escalfament de llet	Premeu una vegada	Calent (vermell)
	Xocolata calenta amb llet	Premeu una vegada	Calent (vermell)

BATEDOR	VOLUM D'OMPLIMENT	TEMPS	TEMPERATURA
	110 ml	150 s	50-65°C
	110 ml	150 s	-
	200 ml	150 s	50-65°C
	200 ml	150 s	50-65°C

Consells útils

1. El botó és el control tàctil, premeu el botó suaument.
2. Utilitzeu llet sencera refrigerada per obtenir els millors resultats. La llet no làctia no fa escuma com la llet de lacticis, ja que el contingut de proteïnes és més baix que la llet de lacticis, per la qual cosa amb prou feines fa escuma.
3. La llet s'escalfa a aproximadament 50-65°C quan s'escalfa la llet. Aquesta és la temperatura òptima, ja que garanteix que el sabor del cafè no es vegi afectat. El sobreescalfament destruirà els nutrients de la llet.
4. No supereu l'indicador de nivell corresponent dins de la gerra quan ompliu la llet. Es desbordarà.

Escuma i escalfament de llet (RC. 2)

1. Poseu la batedora 1 dins de la gerra.
2. Aboqueu la llet a la gerra: MAX: 110 ml.

Avís: No supereu la línia MAX (la línia mitjana màxima) dins de la gerra.

3. Premeu el botó una vegada i, a continuació, el llum indicador vermell s'il·luminarà per mostrar que la unitat està en funcionament. Aproximadament 150 segons després, el dispositiu s'apagarà automàticament. La llum LED parpellejarà durant 10 segons per indicar que el treball està fet i després s'apagarà. El procés es pot interrompre en qualsevol moment prement el botó.
4. Desconnecteu l'endoll de la presa de corrent un cop finalitzat el procés.

Escuma de llet freda (RC. 3)

1. Poseu la batedora 1 dins de la gerra.
2. Aboqueu la llet a la gerra: MAX: 110 ml.

Avís: No supereu la línia MAX (la línia mitjana màxima) dins de la gerra.

3. Premeu dues vegades consecutives i, a continuació, el llum indicador blau s'il·luminarà per mostrar que la unitat està en funcionament. Aproximadament 150 segons després, el dispositiu s'apagarà automàticament. La llum LED parpellejarà durant 10 segons per indicar que el treball està fet i després s'apagarà. El procés es pot interrompre en qualsevol moment prement el botó.
4. Desconnecteu l'endoll de la presa de corrent un cop finalitzat el procés.

Escalfament de llet (RC. 4)

1. Poseu la batedora 2 dins de la gerra.
2. Aboqueu la llet a la gerra: MAX: 200 ml.

Avís: No supereu la línia MAX (la línia mitjana màxima) dins de la gerra.

3. Premeu el botó una vegada i, a continuació, el llum indicador vermell s'il·luminarà per mostrar que la unitat està en funcionament. Aproximadament 150 segons després, el dispositiu s'apagarà automàticament. La llum LED parpellejarà durant 10 segons per indicar que el treball està fet i després s'apagarà. El procés es pot interrompre en qualsevol moment prement el botó.
4. Desconnecteu l'endoll de la presa de corrent un cop finalitzat el procés.

NETEJA I MANTENIMENT

Desconnecteu l'endoll i deixeu que l'aparell es refredi després de cada ús. Traieu sempre la gerra de la base d'alimentació abans de netejar-la.

La base d'alimentació amb cable no es pot netejar al rentaplats. Netegeu-lo només amb un drap suau. L'escumador de llet no és apte per al rentavaixelles. No esbandiu el fons de l'escumador de llet amb aigua.

Important: no submergiu tot el dispositiu a l'aigua. Aneu amb compte de no mullar el controlador situat a l'escumador de llet i la base. Això pot provocar un curtcircuit!

No utilitzeu mai eines de neteja afilades, objectes metàl·lics o un raspall de niló dur o un raspall metàl·lic a l'escumador de llet. El netejador abrasiu ratllarà les superfícies interiors antiadherents.

1. La gerra: netegeu-la immediatament després de cada ús. Renteu i netegeu les parets amb aigua tèbia i sabó i un drap no abrasiu.
2. La tapa: separar l'anell de silicona de la tapa abans de rentar/esbandir les dues peces amb aigua. Torneu a muntar l'anell a la tapa abans de reutilitzar-lo o emmagatzemar-lo.
3. Els batedors: traieu els batedors de la gerra. Renteu amb aigua tèbia. Assequeu i guardeu en un lloc segur fora de l'abast dels nens petits. No utilitzeu el rentaplats.

	RENTAPLATS	AIGUA
Tapa transparent	+	+
Anell de segellat dins de la tapa	+	+
Batedor 1 / Batedor 2	-	+
Gerra	-	+
Base d'alimentació amb cable	-	-

ELIMINACIÓ DEL PRODUCTE



Aquest producte compleix amb la Directiva Europea 2012/19/UE sobre aparells elèctrics i electrònics, coneguts com a RAEE (Residus d'aparells elèctrics i electrònics), que estableix el marc legal aplicable a la Unió Europea pel que fa a l'eliminació i el reciclatge d'aparells elèctrics i electrònics. No llenceu aquest producte a les escombraries. Lliureu-lo al centre de recollida de residus elèctrics i electrònics més proper al vostre domicili.

La informació sobre el consum d'energia en els modes APAGAT i en espera, així com en el mode d'espera en xarxa de l'aparell d'acord amb el Reglament UE 2023/826 es pot trobar al següent enllaç: <https://ufesa.es/pages/ecodesign-info>

GRAZIE PER AVER SCELTO UFESA. CI AUGURIAMO CHE IL PRODOTTO VI SODDISFI E SIA DI VOSTRO GRADIMENTO.

AVVERTENZA

LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI PER L'USO PRIMA DI UTILIZZARE IL PRODOTTO. CONSERVARLE IN UN LUOGO SICURO PER FUTURA CONSULTAZIONE.

DESCRIZIONE

1. Coperchio trasparente
2. Frusta 1 per montare il latte
3. Frusta 2 per il latte caldo
4. Indicatore del livello di riempimento
5. Caraffa per il latte
6. Pulsante di controllo
7. Base di alimentazione

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Qualora il cavo di alimentazione sia danneggiato, per evitare qualsiasi tipo di pericolo, dovrà essere sostituito da produttore, tecnico del servizio di assistenza o personale qualificato. Questo dispositivo può essere usato da bambini dagli 8 anni in su a condizione che vengano fornite loro adeguate supervisione e istruzione riguardo all'utilizzo dell'apparecchio in un modo sicuro e che abbiano compreso i pericoli correlati. La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate da bambini al di sotto di 8 anni e senza la supervisione di un adulto. Questo apparecchio non deve essere utilizzato da bambini. Tenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini. Gli apparecchi possono

essere utilizzati da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o con scarse esperienze e conoscenza a condizione che vengano fornite loro adeguate supervisione e istruzione riguardo all'utilizzo dell'apparecchio in un modo sicuro e che abbiano compreso i pericoli correlati. È vietato l'utilizzo dell'apparecchio da parte dei bambini. Il presente apparecchio è destinato all'uso domestico. Non è concepito per essere utilizzato in situazioni come:

- cucine destinate al personale in negozi, uffici e altri ambienti di lavoro;
- agriturismi;
- utilizzo da parte di clienti in hotel, motel e altri ambiti residenziali;
- ambienti del tipo bed and breakfast.

Per la pulizia, procedere secondo quanto indicato nella sezione relativa a manutenzione e pulizia del presente manuale. Non immergere mai l'apparecchio in acqua o qualsiasi altro liquido. L'apparecchio deve essere utilizzato unicamente con il supporto in dotazione.

Avvertenza: evitare di versare liquidi sul connettore.

Avvertenza: l'uso non corretto potrebbe causare incidenti!

La superficie dell'elemento di riscaldamento è soggetta a calore residuo dopo l'utilizzo.

Spegnere l'apparecchio e scollegarlo dall'ali-

mentazione se viene lasciato incustodito e prima di montarlo, smontarlo e pulirlo. Spegnerlo l'apparecchio e scollegarlo dall'alimentazione elettrica prima di cambiare gli accessori o toccare parti che si muovono durante l'utilizzo. Rispettare i tempi operativi degli accessori come indicato nelle rispettive specifiche sezioni del manuale. L'uso di accessori non raccomandati dal produttore dell'apparecchio può provocare incendi, scosse elettriche o lesioni personali. L'apparecchio può essere utilizzato a un'altitudine massima di 2000 m sopra il livello del mare. Rispettare i livelli MAX e MIN indicati sul prodotto durante il funzionamento.

AVVERTENZE IMPORTANTI

L'apparecchio è progettato per l'utilizzo domestico e non deve essere mai utilizzato per scopi commerciali o industriali. Qualsiasi utilizzo non corretto o improprio del prodotto renderà nulla la garanzia. Prima di collegare il prodotto, verificare che la tensione di rete sia uguale a quella indicata sull'etichetta del prodotto. Durante l'uso il cavo di alimentazione non deve essere aggrovigliato né avvolto intorno al prodotto. Non utilizzare l'apparecchio, non lo collegare o scollegare dall'alimentazione elettrica con mani e/o piedi bagnati. Al fine di assicurare l'effetto sigillante della lama per frullare, non farla girare senza carico. Non tirare il cavo di alimentazione per scollegare o trasportare il prodotto. Il coperchio deve essere posizionato sulla caraffa durante il funzionamento. Scollegare immediatamente il prodotto dalla rete elettrica in caso di guasti o danni e contattare il servizio di assistenza tecnica. Per evitare qualsiasi pericolo, non aprire l'apparecchio. Solo il personale tecnico qualificato del servizio di assistenza autorizzato dal produttore può eseguire interventi di riparazione o di altro genere sull'apparecchio.

B&B TRENDS SL. declina ogni responsabilità per eventuali danni a persone, animali o cose a seguito del mancato rispetto di queste avvertenze.

ISTRUZIONI PER L'USO

Indicatori del livello di riempimento (RC.1)

MAX: livello massimo per riscaldare il latte/cioccolata calda (200 ml)

MAX: livello massimo per la montatura del latte freddo/caldo/montatura di latte caldo e arioso (110 ml)

MIN: livello minimo per montare il latte/riscaldare il latte (70 ml)

Nota: Non superare la linea MAX (la linea max centrale) all'interno della caraffa.

Funzione del pulsante di controllo

Premere una volta. La luce rossa si accenderà per indicare che il latte viene riscaldato e montato.

Premere due volte consecutivamente. La luce blu si accenderà per indicare che il latte freddo viene montato senza essere riscaldato.

Avvertenza: Non utilizzare il montalatte se il contenitore della schiuma è vuoto.

Protezione contro il surriscaldamento: Se il montalatte viene acceso senza liquido, si attiverà la protezione contro il surriscaldamento. La spia rossa lampeggerà rapidamente e continuamente. Il montalatte smetterà di funzionare fino a quando la temperatura non scenderà e la spia smetterà di lampeggiare; successivamente riprenderà il normale funzionamento.

FRUSTA	PROGRAMMA	FUNZIONAMENTO DEI PULSANTI	LUCE LED
	Schiuma di latte calda	Premere una volta	Caldo (rosso)
	Schiuma di latte fredda senza riscaldamento	Premere due volte di seguito	Freddo (blu)
	Riscaldamento del latte	Premere una volta	Caldo (rosso)
	Cioccolata calda al latte	Premere una volta	Caldo (rosso)

FRUSTA	VOLUME DI RIEMPIMENTO	TEMPO	TEMPERATURA
	110 ml	150 s	50-65°C
	110 ml	150 s	-
	200 ml	150 s	50-65°C
	200 ml	150 s	50-65°C

Suggerimenti utili

1. Il pulsante è un controllo tattile, si prega di premere delicatamente il pulsante.
2. Usa latte intero refrigerato per ottenere i migliori risultati. Il latte non lattiero-caseario non fa la schiuma come quello di latte, poiché il contenuto di proteine è inferiore a quello del latte lattiero-caseario, motivo per cui la schiuma è appena accennata.
3. Il latte viene riscaldato a circa 50-65°C quando si riscalda il latte. Questa è la temperatura ottimale, in quanto garantisce che il sapore del caffè non venga alterato. Il surriscaldamento distruggerà i nutrienti del latte.
4. Non superare l'indicatore di livello corrispondente all'interno della caraffa durante il riempimento del latte. Traboccherà.

Montatura e riscaldamento del latte (RC. 2)

1. Inserire la frusta 1 all'interno della caraffa.
2. Versate il latte nella caraffa: MAX: 110 ml.

Nota: Non superare la linea MAX (la linea max centrale) all'interno della caraffa.

3. Premere una volta il pulsante, quindi la spia rossa si illuminerà per indicare che l'unità è in funzione. Circa 150 secondi dopo, il dispositivo si spegnerà automaticamente. La luce LED lampeggerà per 10 secondi per indicare che il lavoro è terminato e poi si spegnerà. Il processo può essere interrotto in qualsiasi momento premendo il pulsante.
4. Scollegare la spina di alimentazione dalla presa di corrente al termine del processo.

Montatura del latte freddo (RC. 3)

1. Inserire la frusta 1 all'interno della caraffa.
2. Versate il latte nella caraffa: MAX: 110 ml.

Nota: Non superare la linea MAX (la linea max centrale) all'interno della caraffa.

3. Premere due volte consecutivamente, quindi la spia blu si illuminerà per indicare che l'unità è in funzione. Circa 150 secondi dopo, il dispositivo si spegnerà automaticamente. La luce LED lampeggerà per 10 secondi per indicare che il lavoro è terminato e poi si spegnerà. Il processo può essere interrotto in qualsiasi momento premendo il pulsante.
4. Scollegare la spina di alimentazione dalla presa di corrente al termine del processo.

Riscaldamento del latte (RC. 4)

1. Inserire la frusta 2 all'interno della caraffa.
2. Versate il latte nella caraffa: MAX: 200 ml.

Nota: Non superare la linea MAX (la linea max centrale) all'interno della caraffa.

3. Premere una volta il pulsante, quindi la spia rossa si illuminerà per indicare che l'unità è in funzione. Circa 150 secondi dopo, il dispositivo si spegnerà automaticamente. La luce LED lampeggerà per 10 secondi per indicare che il lavoro è terminato e poi si spegnerà. Il processo può essere interrotto in qualsiasi momento premendo il pulsante.
4. Scollegare la spina di alimentazione dalla presa di corrente al termine del processo.

PULIZIA E MANUTENZIONE

Scollegare la spina di alimentazione e lasciare raffreddare l'apparecchio dopo ogni utilizzo. Prima di procedere alla pulizia, rimuovere sempre la caraffa dalla base di alimentazione. La base di alimentazione con cavo non può essere lavata in lavastoviglie. Puliscilo solo con un panno morbido. Il montalatte non è lavabile in lavastoviglie. Non sciacquare il fondo del montalatte in acqua.

Importante: non immergere l'intero dispositivo in acqua. Fare attenzione a non bagnare il controller situato nel montalatte e nella base. Questo può causare un cortocircuito!

Non utilizzare mai strumenti di pulizia affilati, oggetti metallici o spazzole di nylon duro o spazzole metalliche sul montalatte. Il detergente abrasivo graffia le superfici interne antiaderenti.

1. La caraffa: pulire immediatamente dopo ogni utilizzo. Sciacquare e pulire le pareti con acqua tiepida e sapone e un panno non abrasivo.
2. Il coperchio: separare l'anello in silicone dal coperchio prima di lavare/sciacquare entrambi i pezzi con acqua. Rimontare l'anello nel coperchio prima di riutilizzarlo o riporlo.
3. Le fruste: togliete le fruste dalla caraffa. Lavare con acqua tiepida. Asciugare e conservare in un luogo sicuro fuori dalla portata dei bambini. Non utilizzare la lavastoviglie.

	LAVASTOVIGLIE	ACQUA
Coperchio trasparente	+	+
Anello di tenuta all'interno del coperchio	+	+
Frusta 1 / Frusta 2	-	+
Caraffa	-	+
Base di alimentazione con cavo	-	-

SMALTIMENTO DEL PRODOTTO



Il presente prodotto è conforme alla Direttiva europea 2012/19/UE sui dispositivi elettrici ed elettronici, nota come RAEE (Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche), che stabilisce il quadro giuridico applicabile nell'Unione Europea per lo smaltimento e il riutilizzo dei rifiuti di dispositivi elettronici ed elettrici. Non smaltire il presente prodotto nel bidone della spazzatura, ma rivolgersi al centro di smaltimento di rifiuti elettrici ed elettronici più vicino.

Le informazioni sul consumo di energia in modalità OFF e standby, nonché in modalità standby in rete dell'apparecchio ai sensi del Regolamento UE 2023/826, sono disponibili al seguente link: <https://ufesa.es/pages/ecodesign-info>

VIELEN DANK, DASS SIE SICH FÜR UFESA ENTSCIEDEN HABEN. WIR HOFFEN,
DASS DAS PRODUKT ZU IHRER ZUFRIEDENHEIT FUNKTIONIERT.

ACHTUNG

BITTE LESEN SIE DIE GEBRAUCHSANWEISUNG SORGFÄLTIG DURCH, BEVOR SIE DAS GERÄT IN BETRIEB NEHMEN. BEWAHREN SIE DIESE ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AN EINEM SICHEREN ORT AUF.

BESCHREIBUNG

1. Transparenter Deckel
2. Schneebesen 1 zum Aufschäumen der Milch
3. Schneebesen 2 für warme Milch
4. Füllstandsanzeige
5. Milchkännchen
6. Touch-Control
7. Gerätebasis

SICHERHEITSHINWEISE

Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder ähnlich qualifizierte Personen ersetzt werden, um eine Gefährdung zu vermeiden. Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern vorgenommen werden - es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und werden beaufsichtigt. Dieses Gerät darf nicht von Kindern benutzt werden. Das Gerät und sein Kabel müssen außerhalb der Reichweite von Kindern gehalten werden.

Dieses Gerät kann von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder mit mangelnder Erfahrung und Kenntnissen benutzt werden, wenn sie in sicherer Weise beaufsichtigt oder unterwiesen wurden und wenn sie die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Dieses Gerät ist für den Gebrauch im Haushalt bestimmt. Es ist nicht zur Verwendung vorgesehen in:

- Personalküchen in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen;
- Bauernhäusern;
- Von Kunden in Hotels, Motels und anderen Umgebungen mit Wohncharakter;
- Pensionsähnlichen Umgebungen.

Gehen Sie bei der Reinigung entsprechend dem Wartung- und Reinigungsabschnitt dieses Handbuchs vor. Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. Das Gerät darf nur mit dem dafür vorgesehenen Sockel verwendet werden.

Warnung: Vermeiden Sie Spritzwasser auf dem Stecker.

Warnung: Verletzungsgefahr bei unsachgemäßem Gebrauch!

Die Heizelementoberfläche ist nach dem Gebrauch einer Restwärme ausgesetzt. Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es von der

Stromversorgung, wenn es unbeaufsichtigt gelassen wird und bevor Sie es zusammenbauen, zerlegen oder reinigen. Das Gerät ausschalten und von der Stromversorgung trennen, bevor das Zubehör ausgetauscht wird oder Teile, die sich während des Gebrauchs bewegen, angefasst werden. Die Betriebszeiten des Zubehörs, die in den entsprechenden Abschnitten des Handbuchs angegeben sind, müssen eingehalten werden. Die Verwendung von Zubehörteilen, die nicht vom Hersteller des Geräts empfohlen werden, kann zu Bränden, Stromschlägen oder Verletzungen führen. Dieses Gerät ist für die Verwendung in einer Höhe von maximal 2000 m über dem Meeresspiegel vorgesehen. Beachten Sie beim Betrieb die auf dem Produkt angegebenen MAX- und MIN-Werte.

WICHTIGE WARNHINWEISE

Dieses Gerät ist für den Haushaltsgebrauch konzipiert und sollte unter keinen Umständen für den gewerblichen oder industriellen Gebrauch verwendet werden. Jede unsachgemäße Verwendung oder Handhabung des Produkts führt zum Erlöschen der Garantie. Überprüfen Sie vor dem Anschluss des Geräts, ob Ihre Netzspannung mit der auf dem Produktetikett angegebenen übereinstimmt. Das Netzanschlusskabel darf während des Gebrauchs nicht verschlungen oder um das Gerät gewickelt sein. Das Gerät darf nicht mit nassen Händen und/oder Füßen benutzt oder ein- bzw. ausgesteckt werden. Um die Dichtungswirkung des Mixmesser zu gewährleisten, lassen Sie das Mixmesser bitte nicht ohne Belastung arbeiten. Ziehen Sie den Netzstecker nicht am Kabel heraus und tragen Sie das Gerät nicht am Kabel. Der Deckel muss während des Betriebs auf die Kanne gelegt werden. Im Falle einer Störung oder Beschädigung trennen Sie das Gerät sofort vom Netz und wenden Sie sich an einen offiziellen technischen Kundendienst. Um Gefahren zu vermeiden, darf das Gerät nicht geöffnet werden. Nur qualifiziertes technisches Personal des offiziellen technischen Kundendienstes der Marke darf Reparaturen oder Eingriffe an dem Gerät durchführen.

B&B TRENDS SL. übernimmt keine Haftung für Schäden an Personen, Tieren oder Gegenständen, die durch die Nichtbeachtung dieser Warnhinweise entstehen.

GEBRAUCHSANWEISUNGEN

Füllstandsanzeiger (RC.1)

MAX: maximale Füllmenge zum Erhitzen von Milch/heißer Schokoladenmilch (200 ml)

MAX: maximale Menge für das Aufschäumen von kalter/heißer Milch / warmes Aufschäumen von luftiger Milch (110 ml)

MIN: Mindestmenge zum Aufschäumen/Erhitzen von Milch (70 ml)

Anmerkung: Überschreiten Sie nicht die MAX-Linie (die mittlere maximale Linie) im Inneren der Kanne.

Funktion der Touch-Control

Einmal berühren. Rotes Licht leuchtet auf, um anzuzeigen, dass Milch erhitzt und aufgeschäumt wird.

Zweimal hintereinander berühren. Blaues Licht leuchtet auf, um anzuzeigen, dass kalte Milch ohne Erhitzen aufgeschäumt wird.

Warnung: Verwenden Sie den Milchaufschäumer nicht, wenn der Aufschäumbecher leer ist.

Überhitzungsschutz: Wenn der Aufschäumer ohne Flüssigkeit eingeschaltet wird, aktiviert sich der Überhitzungsschutz. Die rote Kontrollleuchte blinkt schnell und dauerhaft. Der Aufschäumer stellt den Betrieb ein, bis die Temperatur sinkt und das Blinken aufhört; danach nimmt das Gerät den normalen Betrieb wieder auf.

Schneebeesen	PROGRAMM	TASTENBEDIENUNG	LED-LICHT
	Heißer Milchschaum	Einmal berühren	Heiß (Rot)
	Kalter Milchschaum ohne Erhitzen	Zweimal hintereinander berühren	Kühl (Blau)
	Erhitzen von Milch	Einmal berühren	Heiß (Rot)
	Heiße Schokoladenmilch	Einmal berühren	Heiß (Rot)

Schneebeesen	FÜLLVOLUMEN	ZEIT	TEMPERATUR
	110 ml	150 s	50-65°C
	110 ml	150 s	-
	200 ml	150 s	50-65°C
	200 ml	150 s	50-65°C

Nützliche Hinweise

1. Die Taste ist eine Touch Control, bitte drücken Sie die Taste vorsichtig.
2. Verwenden Sie gekühlte Vollmilch, um die besten Ergebnisse zu erzielen. Ni-

cht-milchhaltige Milch schäumt nicht so stark auf wie milchhaltige Milch, da der Proteingehalt geringer ist als bei Milch, weshalb sie kaum aufschäumt.

3. Beim Erhitzen von Milch wird die Milch auf ca. 50-65°C erhitzt. Dies ist die optimale Temperatur, da sie dafür sorgt, dass der Geschmack des Kaffees nicht beeinträchtigt wird. Durch Überhitzung werden die Nährstoffe der Milch zerstört.

4. Überschreiten Sie beim Einfüllen der Milch nicht die entsprechende Füllstandsanzeige im Kanne. Es wird überlaufen.

Aufschäumen und Erhitzen von Milch (RC. 2)

1. Lege den Schneebesen 1 in die Kanne.

2. Gießen Sie die Milch in die Kanne: MAX: 110 ml.

Anmerkung: Überschreiten Sie nicht die MAX-Linie (die mittlere maximale Linie) im Inneren der Kanne.

3. Berühren Sie die Taste einmal, dann leuchtet die rote Kontrollleuchte auf, um anzuzeigen, dass das Gerät in Betrieb ist. Etwa 150 Sekunden danach schaltet sich das Gerät automatisch aus. Das LED-Licht blinkt 10 Sekunden lang, um anzuzeigen, dass die Arbeit erledigt ist, und erlischt dann. Der Vorgang kann jederzeit durch Berühren der Schaltfläche unterbrochen werden.

4. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, nachdem der Vorgang abgeschlossen ist.

Aufschäumende kalte Milch (RC. 3)

1. Lege den Schneebesen 1 in die Kanne.

2. Gießen Sie die Milch in die Kanne: MAX: 110 ml.

Anmerkung: Überschreiten Sie nicht die MAX-Linie (die mittlere maximale Linie) im Inneren der Kanne.

3. Berühren Sie zweimal hintereinander, dann leuchtet die blaue Kontrollleuchte auf, um anzuzeigen, dass das Gerät in Betrieb ist. Etwa 150 Sekunden danach schaltet sich das Gerät automatisch aus. Das LED-Licht blinkt 10 Sekunden lang, um anzuzeigen, dass die Arbeit erledigt ist, und erlischt dann. Der Vorgang kann jederzeit durch Berühren der Schaltfläche unterbrochen werden.

4. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, nachdem der Vorgang abgeschlossen ist.

Erhitzen von Milch (RC. 4)

1. Lege den Schneebesen 2 in die Kanne.

2. Gießen Sie die Milch in die Kanne: MAX: 200 ml.

Anmerkung: Überschreiten Sie nicht die MAX-Linie (die mittlere maximale Linie) im Inneren der Kanne.

3. Berühren Sie die Taste einmal, dann leuchtet die rote Kontrollleuchte auf, um anzuzeigen, dass das Gerät in Betrieb ist. Etwa 150 Sekunden danach schaltet sich das Gerät automatisch aus. Das LED-Licht blinkt 10 Sekunden lang, um anzuzeigen, dass die Arbeit erledigt ist, und erlischt dann. Der Vorgang kann jederzeit durch Berühren der Schaltfläche unterbrochen werden.

4. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, nachdem der Vorgang abgeschlossen ist.

REINIGUNG UND PFLEGE

Ziehen Sie den Netzstecker und lassen Sie das Gerät nach jedem Gebrauch abkühlen. Nehmen Sie die Kanne vor dem Reinigen immer von der Gerätebasis ab. Die Gerätebasis mit Kabel kann nicht in der Spülmaschine gereinigt werden. Reinigen Sie es nur mit einem weichen Tuch. Der Milchaufschäumer ist nicht spülmaschinenfest. Spülen Sie den Boden des Milchaufschäumers nicht mit Wasser ab.

Wichtig: Tauchen Sie nicht das gesamte Gerät in Wasser. Achten Sie darauf, den Regler im Milchaufschäumer und -boden nicht zu benetzen. Dies kann zu einem Kurzschluss führen!

Verwenden Sie niemals scharfe Reinigungswerkzeuge, Metallgegenstände oder eine harte Nylonbürste oder Metallbürste auf dem Milchaufschäumer. Scheuermittel zerkratzt die antihaftbeschichteten Innenflächen.

- 1. Die Kanne: sofort nach jedem Gebrauch reinigen. Spülen und reinigen Sie die Wände mit warmem Seifenwasser und einem nicht scheuernden Tuch.
- 2. Der Deckel: Trennen Sie den Silikonring vom Deckel, bevor Sie beide Teile mit Wasser waschen/spülen. Bauen Sie den Ring vor der Wiederverwendung oder Lagerung wieder in den Deckel ein.
- 3. Die Schneebesen: Die Schneebesen aus der Kanne nehmen. Mit warmem Wasser waschen. Trocknen und an einem sicheren Ort außerhalb der Reichweite von kleinen Kindern aufbewahren. Verwenden Sie nicht den Geschirrspüler.

	GESCHIRrspÜLER	WASSER
Transparenter Deckel	+	+
Dichtungsring im Inneren des Deckels	+	+
Schneebesen 1 / Schneebesen 2	-	+
Kanne	-	+
Gerätebasis mit Kabel	-	-

ENTSORGUNG DES GERÄTS



Dieses Gerät entspricht der europäischen Richtlinie 2012/19/EU über elektrische und elektronische Geräte, bekannt als WEEE (Elektrische und elektronische Abfallgeräte), die den in der Europäischen Union geltenden Rechtsrahmen für die Entsorgung und Wiederverwendung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten bildet. Werfen Sie dieses Gerät nicht in die Mülltonne, sondern geben Sie es bei der nächstgelegenen Sammelstelle für Elektro- und Elektronikschrott ab.

Informationen zum Stromverbrauch im AUS- und Standby-Modus sowie im vernetzten Standby-Modus des Geräts gemäß der EU-Verordnung 2023/826 finden Sie unter dem folgenden Link: <https://ufesa.es/pages/ecodesign-info>

БЛАГОДАРИМ ВИ, ЧЕ ИЗБРАХТЕ UFESA. НАДЯВАМЕ СЕ ТОЗИ
ПРОДУКТ ДА ВИ Е ПОЛЕЗЕН И УДОБЕН ЗА РАБОТА.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ПРЕДИ УПОТРЕБА НА ПРОДУКТА ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО ИНСТРУКЦИЯТА ЗА УПОТРЕБА. СЪХРАНЯВАЙТЕ Я НА БЕЗОПАСНО МЯСТО, ЗА ДА МОЖЕТЕ ДА Я ПОЛЗВАТЕ В БЪДЕЩЕТО.

ОПИСАНИЕ

1. Прозрачен капак
2. Наставка № 1 за разпенване на мляко
3. Наставка № 2 за затопляне/размесване на мляко
4. Индикатор за нивото на напълване
5. Съд за мляко
6. Бутон за управление
7. Захранваща основа

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да се замени от производителя, оторизиран сервиз или от лице със съответни квалификации, за да се избегне опасност. Устройството може да се употребява от деца на 8 години и повече, ако те са под надзор или са по-рано получили инструкции относно ползване на устройството по безопасен начин и разбират свързаната с това опасност. Почистване и поддържане на устройството не могат да се осъществяват от деца до 8 години и оставени без надзор. Устройството не бива да се употребява от деца. Дръжте устройството и захранващия кабел извън достъпа на деца. Устройството не може

да се употребява от лицата с ограничени физически, двигателни или умствени възможности или от лицата, не разполагащи с необходим опит и/или знания. Употреба на устройството от такива лица е възможна изключително под надзор или след получаване на указания относно безопасна експлоатация на устройството и ако разбират свързаната с това опасност. Децата не могат да си играят с устройството. Устройството е предназначено за домашна употреба.

Не е предназначено за употреба в:

- кухненски помещения за персонала в магазини,
- офиси и на други работни места;
- селски стопанства;
- от клиенти в хотели, мотели, пансиони
- и други жилищни обекти.

Почиствайте устройството съгласно указанията, намиращи се в раздела относно почистване и поддържане. Не потапяйте устройството във вода или в каквато и да е друга течност. Употребявайте устройството само с доставената в комплект основа.

Предупреждение: пазете щепсела от контакт с вода.

Предупреждение: Неправилна употреба създава опасност от телесни повреди!

Повърхността на нагревателния елемент

остава за някое време гореща след употреба. Винаги изключвайте устройството и го отключвайте от захранването, ако то остава без надзор, както и преди монтаж, демонтаж или почистване. Преди замяна на принадлежностите или обслужване на частите, движещи се при употреба изключете устройството и го отключете от захранването. Пазвайте посоченото в отделните части от инструкцията за експлоатация работно време на принадлежностите. Използване на принадлежности, не препоръчани от производителя може да доведе до пожар, поражение от електрически ток и телесни повреди. Устройството е предназначено за употреба на максимална височина 2000 м н.м.р. По време на обслужването не превишавайте посочените по устройството показания MAX и MIN.

ВАЖНИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Устройството е предназначено изключително за домашна употреба и в никакъв случай не трябва да се използва за комерческа или промишлена употреба. Неправилна употреба или неправилно боравене с устройството ще причини унищожаване на гаранцията. Преди да присъедините устройството към захранването, проверете дали захранващото напрежение съответства на посоченото в табелката за технически данни на устройството. По време на ползване на устройството захранващият кабел не може да бъде заплетен или усукан наоколо устройството. Не употребявайте, не присъединявайте или не отключвайте устройството от мрежата, когато ръцете и/или стъпалата ви са мокри. За да получите идеален ефект на размесване с помощта на острието, избягвайте да го употребявате без продукти. Не дърпайте захранващия кабел, за да отключите устройството. Не употребявайте кабела в качеството на дръжка. По време на работа на устройството капакът трябва да се намира върху съда. При каквато и да е авария или повреда веднага отключете устройството

от мрежата и се свържете с оторизиран отдел за техническа поддръжка. Не отваряйте корпуса на устройството, тъй като това създава опасност. Ремонти или процедури по устройството могат да се провеждат само от квалифициран персонал от официалния отдел за техническа поддръжка на марката.

B&B TRENDS SL. не носи отговорност за каквито и да било вреди, които могат да възникнат за хора, животни или предмети поради неспазване на тези предупреждения.

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

Индикатори за нивото на напълване(RC.1)

MAX: максималното ниво за затопляне на мляко/горещ шоколад (200 ml)

MAX: максималното ниво за разпенване на студено/горещо мляко / разпенване на топло мляко (110 ml)

MIN: минималното ниво за разпенване/затопляне на мляко (70 ml)

Внимание: Не превишавайте линията MAX - централното указание MAX вътре в резервоара.

Функция на контролния бутон

Докоснете се един път. Ще светне червената лампичка, указваща на затопляне и разпенване на мляко. Докоснете се два пъти поред. Ще светне синята лампичка, указваща на разпенване на студено мляко без затопляне.

Предупреждение: Не използвайте уреда за разбиване на мляко, ако чашата е празна.

Защита от прегряване: Ако уредът се включи без течност, ще се активира защитата от прегряване. Червеният индикатор ще мига бързо и непрекъснато. Уредът ще спре да работи, докато температурата не спадне и индикаторът не спре да мига; след това ще възобнови нормалната си работа.

НАСТАВКА ЗА РАЗПЕНВАНЕ	ПРОГРАМА	ФУНКЦИЯ НА КОПЧЕТО	LED ЛАМПИЧКА
	Разпенване на горещо мляко	Докоснете се един път	Горещо (Червено)
	Разпенване на студено мляко без затопляне	Докоснете се два пъти поред	Студено (Синьо)
	Затопляне на мляко	Докоснете се един път	Горещо (Червено)
	Горещ шоколад	Докоснете се един път	Горещо (Червено)

НАСТАВКА ЗА РАЗПЕНВАНЕ	ВМЕСТИМОСТ	време	ТЕМПЕРАТУРА
	110 ml	150 s	50-65°C
	110 ml	150 s	-
	200 ml	150 s	50-65°C
	200 ml	150 s	50-65°C

Указания

1. Копчето служи за сензорно управление и трябва леко да боравите с него.
2. За да достигнете най-добри резултати, използвайте мляко с животински произход (напр. краве) от хладилник. Мляко от растителен произход не се разпенва толкова добре, както млякото от животински произход, понеже е с по-ниско съдържание на белтък.
3. При затопляне температурата на млякото се повишава до около 50-65°C. Тази температура е оптимална, тъй като не повлиява вкуса на кафето. Прегряване на млякото го лишава от хранителна стойност.
4. Количеството мляко не може да превишава съответните нива, посочени от вътрешната страна на съда. При превишаване на такива има риск от преливане на млякото.

Разпенване и затопляне на мляко (RC. 2)

1. Поставете наставката за разпенване № 1 (2) вътре в съда.
2. Влейте млякото в съда: MAX: 110 ml.

Внимание: Не превишавайте линията MAX - централното указание MAX вътре в резервоара.

3. Докоснете се до копчето един път. Ще светне червената лампичка, указваща, че устройството работи. След около 150 секунди устройството ще се изключи автоматично. LED лампичката ще мига в течение на 10 секунди, с което указва, че работата е приключена, а след това ще угасне. Процесът може по всяко време да се спре чрез докосване до копчето.
4. След приключване на работата извадете щепсела от захранващото гнездо.

Разпенване на студено мляко (RC. 3)

1. Поставете наставката за разпенване № 1 (2) вътре в съда.
2. Влейте млякото в съда: MAX: 110 ml.

Внимание: Не превишавайте линията MAX - централното указание MAX вътре в резервоара.

3. Докоснете се до копчето два пъти. Ще светне синята лампичка, указваща, че устройството работи. След около 150 секунди устройството ще се изключи автоматично. LED лампичката ще мига в течение на 10 секунди, с което указва, че работата е приключена, а след това ще угасне. Процесът може по всяко време да се спре чрез докосване до копчето.
4. След приключване на работата извадете щепсела от захранващото гнездо.

Затопляне на мляко (RC. 4)

1. Поставете наставката за разпенване № 2 (3) вътре в съда.

2. Влейте млякото в съда: MAX: 200 ml.

Внимание: Не превишавайте линията MAX - централното указание MAX вътре в резервоара.

3. Докоснете се до копчето един път. Ще светне червената лампичка, указваща, че устройството работи. След около 150 секунди устройството ще се изключи автоматично. LED лампичката ще мига в течение на 10 секунди, с което указва, че работата е приключена, а след това ще угасне. Процесът може по всяко време да се спре чрез докосване до копчето.

4. След приключване на работата извадете щепсела от захранващото гнездо.

ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДЪРЖАНЕ

След всяка употреба отключете щепсела от захранването и оставете устройството а изстине. Преди почистване винаги сваляйте съда от захранващата основа. Захранващата основа с кабела не може да се мие в съдомиялна. За почистване на основата използвайте само мека кърпичка. Разпенителят за мляко не е пригоден за миене в съдомиялна. Не изплаквайте долната страна на разпенителя във вода.

Важно: не потапяйте цялото устройство във вода. Внимавайте да не намокриrete контролера, намиращ се в разпенителя за мляко и в основата - това може да причини късо свързване!

Никога не употребявайте за разпенителя за мляко абразивни миешки средства, метални предмети или твърда найлонова или метална четка. Абразивното миешко средство ще задраска не прилипващите вътрешни повърхности.

1. Съдът за мляко (5): изчистете го незабавно след всяка употреба. Изплакнете и изчистете стените му с топла вода с миешко средство за съдове и мека кърпичка.

2. Прозрачният капак (1): отделете силиконовото уплътнение от капака преди да измиете/изплакнете двете части с вода. Монтирайте повторно уплътнението в капака преди повторна употреба или съхраняване на устройството.

3. Наставките за разпенване на мляко (2, 3): отстранете наставките от съда за мляко. Измийте ги с топла вода. Изсушете и сложете на безопасно място извън достъпа на малки деца. Не слагайте наставките в съдомиялна.

	СЪДОМИЯЛНА	ВОДА
Прозрачен капак	+	+
Уплътнение вътре в капака	+	+
Наставки за разпенване на мляко	-	+
Съд за мляко	-	+
Захранваща основа с кабел	-	-

УТИЛИЗИРАНЕ НА ПРОДУКТА



Този продукт е в съответствие с европейската директива 2012/19 / ЕС относно електрическите и електронни устройства, известна като WEEE (отпадъци от електрическо и електронно оборудване), осигурява правната рамка, приложима в Европейския съюз за изхвърляне и повторна употреба на отпадъчни електронни и електрически устройства. Не изхвърляйте този продукт в кошчето, вместо това отидете до центъра за събиране на електрически и електронни отпадъци, който е най-близо до вашия дом. Надяваме се, че ще останете доволни от този продукт.

Информация за консумацията на енергия в режим на изключване и в режим на готовност, както и в режим на готовност на мрежата на уреда съгласно Регламент 2023/826 на ЕС, можете да намерите на следния линк: <https://ufesa.es/pages/ecodesign-info>

هام: لا تغمر الجهاز بالكامل في الماء. احرص على عدم تبلييل وحدة التحكم الموجودة في جهاز إزباد الحليب والقاعدة. هذا يمكن أن يسبب ماس كهربائي!

لا تستخدم أبداً أدوات تنظيف حادة أو أشياء معدنية أو فرشاة نايلون صلبة أو فرشاة معدنية على جهاز إزباد الحليب. سوف يخدش المنظف الكاشطة الأسطح الداخلية غير اللاصقة.

١. الإبريق: يُنظف مباشرةً بعد كل استخدام. اغسل الجدران ونظفها باستخدام الماء الدافئ والصابون وقطعة قماش غير كاشطة.

٢. الغطاء: افصل حلقة السيليكون عن الغطاء قبل غسل / شطف كلتا القطعتين بالماء. أعد تجميع الحلقة في الغطاء قبل إعادة استخدامها أو تخزينها.

٣. الخفاقات: أخرج الخفاقات من الإبريق. يغسل بالماء الدافئ. يجف ويخزن في مكان آمن بعيداً عن متناول الأطفال الصغار. لا تستخدم غسالة الأطباق.

ماء	غسالة الأطباق	
+	+	الغطاء الشفاف
+	+	حلقة مانعة للتسرب داخل الغطاء
+	-	المخففة ١ / المخففة ٢
+	-	إبريق
-	-	قاعدة الطاقة مع سلك

التخلص من المنتج

يتوافق هذا المنتج مع توجيه الاتحاد الأوروبي UE/٩١/٢١٠٢ للأجهزة الكهربائية والإلكترونية، والمعروف باسم EEEW (توجيه النفايات الكهربائية والأجهزة الإلكترونية)، الذي يوفر الإطار القانوني المطبق في الاتحاد الأوروبي للتخلص منها وإعادة استخدام نفايات الأجهزة الإلكترونية والكهربائية. لا تتخلص من هذا المنتج في سلة المهملات، وبدلاً من ذلك توجه إلى مركز تجميع النفايات الإلكترونية والكهربائية الأقرب إلى منزلك.



يمكن العثور على المعلومات المتعلقة باستهلاك الطاقة في أوضاع إيقاف التشغيل والاستعداد، وكذلك في وضع استعداد الشبكة للجهاز وفقاً للائحة الاتحاد الأوروبي ٦٢٨/٣٢٠٢ على الرابط التالي: ofni-ngisedoce/segap/se.asefu//:sptth

تضمن عدم ضعف نكهة القهوة. سيؤدي ارتفاع درجة الحرارة إلى تدمير مغذيات الحليب.
٤. لا تتجاوز مؤشر المستوى المقابل داخل الإبريق عند ملء الحليب. سوف تفيض.

رغوة الحليب والتدفئة (CR. ٢)

١. ضع الخفاقة ١ داخل الإبريق.
٢. صب الحليب في الإبريق: XAM: ٠١١ مل.
- ملاحظة: لا تتجاوز خط XAM (الخط الأقصى الأوسط) داخل الإبريق.
٣. المس الزر مرة واحدة ، ثم سيضيء ضوء المؤشر الأحمر لإظهار أن الوحدة تعمل. بعد حوالي ٠٥١ ثانية ، سيتم إيقاف تشغيل الجهاز تلقائياً. سيومض ضوء DEL لمدة ٠١ ثوانٍ للإشارة إلى أن العمل قد انتهى ثم سيتم إيقاف تشغيله. يمكن مقاطعة العملية في أي وقت عن طريق لمس الزر.
٤. افصل قابس الطاقة من مقبس الطاقة بعد اكتمال العملية.

رغوة الحليب البارد (CR. ٣)

١. ضع الخفاقة ١ داخل الإبريق.
٢. صب الحليب في الإبريق: XAM: ٠١١ مل.
- ملاحظة: لا تتجاوز خط XAM (الخط الأقصى الأوسط) داخل الإبريق.
٣. المس مرتين متتاليتين ، ثم سيضيء ضوء المؤشر الأزرق لإظهار أن الوحدة قيد التشغيل. بعد حوالي ٠٥١ ثانية ، سيتم إيقاف تشغيل الجهاز تلقائياً. سيومض ضوء DEL لمدة ٠١ ثوانٍ للإشارة إلى أن العمل قد انتهى ثم سيتم إيقاف تشغيله. يمكن مقاطعة العملية في أي وقت عن طريق لمس الزر.
٤. افصل قابس الطاقة من مقبس الطاقة بعد اكتمال العملية.

تسخين الحليب (CR. ٤)

١. ضع الخفاقة ٢ داخل الإبريق.
٢. صب الحليب في الإبريق: XAM: ٠٠٢ مل.
- ملاحظة: لا تتجاوز خط XAM (الخط الأقصى الأوسط) داخل الإبريق.
٣. المس الزر مرة واحدة ، ثم سيضيء ضوء المؤشر الأحمر لإظهار أن الوحدة تعمل. بعد حوالي ٠٥١ ثانية ، سيتم إيقاف تشغيل الجهاز تلقائياً. سيومض ضوء DEL لمدة ٠١ ثوانٍ للإشارة إلى أن العمل قد انتهى ثم سيتم إيقاف تشغيله. يمكن مقاطعة العملية في أي وقت عن طريق لمس الزر.
٤. افصل قابس الطاقة من مقبس الطاقة بعد اكتمال العملية.

التنظيف والعناية

افصل قابس الطاقة وارك الجهاز يبرد بعد كل استخدام. احرص دائماً على فصل الجهاز عن وحدة الإمداد بالطاقة قبل التنظيف.
لا يمكن تنظيف قاعدة الطاقة مع السلك في غسالة الأطباق. نظفه بقطعة قماش ناعمة فقط. جهاز إزباد الحليب غير آمن للغسل في غسالة الصحون. لا تشطف قاع جهاز إزباد الحليب بالماء.

تعليمات الاستخدام

مؤشرات مستوى التعبئة (١.CR)

XAM: الحد الأقصى لتسخين الحليب / حليب الشوكولاتة الساخنة (٠٠٢ مل)
 XAM: الحد الأقصى لرغوة الحليب البارد / الساخن / رغوة الحليب الدافئ (٠١١ مل)
 NIM: الحد الأدنى لمستوى رغوة الحليب / تسخين الحليب (٠٧ مل)
 ملاحظة: لا تتجاوز خط XAM (الخط الأقصى الأوسط) داخل الإبريق.

وظيفة زر التحكم

المس مرة واحدة. سيضيء الضوء الأحمر للإشارة إلى أن الحليب يتم تسخينه ورغوته.
 المس مرتين متتاليتين. سيضيء الضوء الأزرق للإشارة إلى أن الحليب البارد يتم رغوته بدون تسخين.

تحذير: لا تستخدم جهاز رغوة الحليب إذا كان كوب الرغوة فارغًا.

الحماية من ارتفاع درجة الحرارة: إذا تم تشغيل جهاز الرغوة بدون سائل، سيتم تفعيل خاصية الحماية من ارتفاع الحرارة. سيتوهج مؤشر الضوء الأحمر بسرعة وبشكل مستمر. سيتوقف الجهاز عن العمل حتى تنخفض درجة الحرارة ويتوقف الضوء عن الوميض، ثم سيعود إلى العمل بشكل طبيعي.

المخفقة	البرنامج	تشغيل الأزرار:	مصباح DEL
	رغوة الحليب الساخن	المس مرة واحدة	حار (أحمر)
	رغوة الحليب البارد بدون تدفئة	المس مرتين متتاليتين	بارد (أزرق)
	تسخين الحليب	المس مرة واحدة	حار (أحمر)
	حليب الشوكولاتة الساخنة	المس مرة واحدة	حار (أحمر)

المخفقة	حجم الماء	وقت	درجة الحرارة
	٠١١ مل	s ٠٥١	٥٦-٠٥ درجة مئوية
	٠١١ مل	s ٠٥١	-
	٠٠٢ ملم	s ٠٥١	٥٦-٠٥ درجة مئوية
	٠٠٢ ملم	s ٠٥١	٥٦-٠٥ درجة مئوية

تلميحات مفيدة

- الزر هو التحكم باللمس ، يرجى الضغط على الزر برفق.
- استخدم الحليب كامل الدسم المبرد للحصول على أفضل النتائج. لا يزد الحليب غير الألبان مثل حليب الألبان لأن محتوى البروتين أقل من حليب الألبان وهذا هو السبب في أنه بالكاد يزد.
- يتم تسخين الحليب إلى حوالي ٥٦-٠٥ درجة مئوية عند تسخين الحليب. هذه هي درجة الحرارة المثلى ، لأنها

- من قبل العملاء في الفنادق، أو المنزل، أو أي بيئات إقامة أخرى ؛
- بيئات المبيت والإفطار.

تابع وفقاً لقسم الحفظ والتنظيف في هذا الدليل من أجل التنظيف.
لا تغمر الجهاز في الماء أو أي سائل آخر. لا يجوز استخدام الجهاز سوى مع الحامل
المتوفر معه. **تحذير:** تجنب سكب أي سوائل على الموصل.
تحذير: قد تتعرض لخطر الإصابة نتيجة إساءة الاستخدام!
يتعرض سطح أداة التسخين للحرارة المتبقية بعد الاستخدام.
أطفئوا الجهاز وافصلوه عن التيار الكهربائي في حالة تركه دون مراقبة وقبل التجميع
والتفكيك والتنظيف. عليك إيقاف الجهاز وفصله عن مزود التيار قبل تغيير الملحقات
أو قبل الاقتراب من الأجزاء المتحركة أثناء الاستخدام. التزم بمرات تشغيل الملحقات على
النحو المحدد في كل قسم من أقسام الدليل. قد يؤدي استخدام ملحقات الملحقات غير
الموصى بها من قبل الشركة المصنعة للجهاز إلى نشوب حريق أو صدمة كهربائية أو إصابة
شخصية. هذا الجهاز مصمم للاستخدام على ارتفاع ٠٠٠٢ متر كحد أقصى فوق مستوى
سطح البحر. احترم مستويات XAM و NIM الموضحة على المنتج عند التشغيل.

تحذيرات مهمة

صُمم هذا الجهاز للاستخدام المنزلي، وينبغي ألا يستخدم مطلقاً للأغراض التجارية أو الصناعية تحت أي ظرف من
الظروف. أي استخدام غير صحيح أو تعامل غير صحيح مع المنتج يجعل الضمان باطلاً وملغياً.
قبل توصيل الجهاز بالكهرباء، تحقق من أن مستوى المصدر الرئيسي للكهرباء هو المستوى ذاته المشار إليه على ملصق
المنتج. يجب تجنب تشابك كابل المصدر الرئيسي أو التفافه حول الجهاز أثناء الاستخدام.
لا تستخدم الجهاز، أو توصله وتفصله عن المصدر الرئيسي للإمداد بالكهرباء بيديك و/أو قديمين مبللتين.
لضمان الإغلاق المحكم لسكين الخلط، يُرجى عدم ترك سكين الخلط يعمل بدون حمل.
تجنب سحب سلك التوصيل لفصله أو لاستخدامه كمقبض. يجب وضع الغطاء على الإبريق أثناء التشغيل.
افصل المنتج فوراً من مصدر التيار الكهربائي في حالة حدوث أي عطل أو تلف واتصل بخدمة الدعم الفني الرسمية.
لمنع حدوث أي خطر، لا تفتح الجهاز. لا يُسمح إلا للموظفين الفنيين المؤهلين من خدمة الدعم الفني المعتمدة
للعامة التجارية القيام بالإصلاحات أو الإجراءات على الجهاز.

لا تتحمل LS SDNERT B&B مسؤولية أي أضرار قد تحدث للأشخاص أو الحيوانات أو الأشياء نتيجة لعدم مراعاة
هذه التحذيرات.

نود أن نشكرك على اختيارك لـ UFESA، ونتمنى أن يقوم المنتج بأداء يرضيك ويسعدك.

تحذير

يُرجى قراءة تعليمات الاستخدام بعناية قبل استخدام المنتج. احتفظ بها في مكان آمن للرجوع إليها في المستقبل.

الوصف

١. الغطاء الشفاف
٢. الخفاقة ١ لرغوة الحليب
٣. الخفاقة ٢ للحصول على حليب دافئ
٤. مؤشر مستوى الماء
٥. إبريق الحليب
٦. زر التحكم
٧. قاعدة الطاقة

إرشادات السلامة

في حالة تلف سلك الكهرباء، يجب استبداله من قبل الجهة المصنعة، أو وكيل الخدمة، أو ما يمثله من الأشخاص المؤهلين لتجنب الخطر.

يمكن استخدام هذا الجهاز بواسطة الأطفال البالغين ٨ سنوات، فما فوق والأشخاص ذوي القدرات البدنية، أو الحسية، أو العقلية المنخفضة، أو نقص الخبرة، والمعرفة إذا كانوا خاضعين للإشراف، أو الإرشادات المتعلقة باستخدام الجهاز بطريقة آمنة، وفهم المخاطر التي ينطوي عليها. يحظر تنظيف الأطفال أقل من ٨ سنوات للجهاز، أو صيانته دون إشراف. لا يُسمح للأطفال باستخدام هذا الجهاز. يحفظ الجهاز والسلوك الخاص به بعيداً عن متناول الأطفال. يمكن استخدام الأجهزة بواسطة الأشخاص ذوي القدرات البدنية، أو الحسية، أو العقلية المنخفضة، أو نقص الخبرة، والمعرفة إذا تم منحهم الإشراف، أو الإرشادات المتعلقة باستخدام الجهاز بطريقة آمنة، وفهم المخاطر التي ينطوي عليها. لا يُسمح للأطفال باللعب بالجهاز.

هذا الجهاز مُعد للاستخدام في المنزل. غير مُعد للاستخدام في تطبيقات مثل:

- مناطق مطبخ العاملين في المتاجر، أو المكاتب، أو بيئات العمل الأخرى؛
- بيوت المزارع؛

INFORME DE GARANTÍA

B&B TRENDS, S.L. garantiza la conformidad de este producto, para el uso al que está destinado, durante el periodo marcado por la legislación vigente en el país de venta del mismo. En caso de rotura durante el periodo de garantía, el usuario tendrá derecho a la reparación o sustitución del producto sin coste alguno si el anterior no está disponible, a menos que sea imposible o desproporcionado realizar una de estas opciones. En este caso, puede optar por una reducción en el precio o la anulación de la venta, caso que deberá negociar directamente con el vendedor. Esto también cubre la sustitución de piezas de recambio, siempre que el producto se haya utilizado de acuerdo con las recomendaciones de este manual en ambos casos y no haya sido falsificado por terceros no autorizados por B&B TRENDS, S.L. La garantía no cubre ninguna parte sujeta a desgaste y fricción. Esta garantía no afecta a sus derechos como consumidor de acuerdo con las disposiciones de la Directiva 1999/44/CE para estados miembros de la Unión Europea.

USO DE LA GARANTÍA

Los clientes deben contactar con el servicio técnico autorizado de B&B TRENDS, S.L. para la reparación del producto. Toda falsificación del producto por parte de cualquier persona no autorizada por B&B TRENDS, S.L. o el mal uso del mismo anulará los derechos de garantía. Debe guardar la factura de compra, recibo o comprobante de entrega para poder ejercer los derechos de garantía. Para servicio técnico y atención al cliente fuera de territorio español, envíe su solicitud al punto de venta donde adquirió el aparato.

RELATÓRIO DE GARANTIA

A B&B TRENDS, SL. garante a conformidade deste produto para o uso para o qual foi concebido durante o período estabelecido pela legislação em vigor no país de venda. Em caso de avaria durante o período de vigência desta garantia, os utilizadores têm o direito à reparação ou à substituição gratuita do produto caso a reparação seja impossível, a não ser que uma dessas opções seja impossível de cumprir ou for desproporcionada. Neste caso, poderá optar por uma redução no preço ou um cancelamento da venda, qualquer uma das opções devendo ser tratada diretamente com o vendedor. A garantia também cobre a substituição de peças de reposição sempre que o produto tenha sido usado em conformidade com as recomendações especificadas neste manual nos dois casos e sempre que não tenha sido manipulado por pessoal não autorizado pela B & B TRENDS, SL. Esta garantia não é aplicável a quaisquer peças sujeitas a desgaste. Esta garantia não limita os seus direitos enquanto consumidor em conformidade com as disposições constantes da Diretiva 1999/44/CE para os Estados-Membro da União Europeia.

UTILIZAÇÃO DA GARANTIA

Os clientes devem contactar um Serviço Técnico autorizado da B&B TRENDS, SL. para reparar o produto. Qualquer manipulação do mesmo por parte de qualquer pessoa não autorizada pela B&B TRENDS, SL., ou uma utilização indevida ou negligente do mesmo, tornarão esta garantia nula e sem efeito. Deve guardar a factura de compra, recibo ou prova de entrega para exercer os direitos de garantia. Para receber assistência técnica ou beneficiar do serviço pós-venda fora do território espanhol, solicite informações junto ao ponto de venda em que adquiriu o aparelho.

WARRANTY REPORT

B&B TRENDS, SL. guarantees compliance of this product, for the use for which it is, during the period established by the legislation in force in the country of sale. In the case of breakdown during the term of this warranty, users are entitled to repair or else the replacement of the product at no charge if the former is unavailable, unless one of these options proves impossible to fulfil or is disproportionate. In this case, you can then opt for a reduction in price or cancellation of the sale, which must be dealt with directly with the sales vendor. This also covers replacement of spare parts provided that the product has been used according to the recommendations specified in this manual for both cases, and has not been tampered with by any third party that is not authorised by B & B TRENDS, SL. The warranty will not cover any parts subject to wear and tear. This warranty does not affect your rights as a consumer in accordance with the provisions in Directive 1999/44/EC for member states of the European Union.

USE OF WARRANTY

Customers must contact a B&B TRENDS, SL., authorised Technical Service for repair of the product. Since any tampering of the same by anyone not authorised by B&B TRENDS, SL., or the careless or improper use of the same shall render this warranty null and void. You must keep the purchase invoice, receipt or delivery docket in order to exercise your warranty rights. For technical service and after-sales care outside the Spanish territory, please submit your query to the point of sale where you purchased the item.

BON DE GARANTIE

B&B TRENDS, S.L. garantit la conformité de ce produit, pour l'usage auquel il est destiné, pendant la période établie par la législation en vigueur dans le pays de vente. En cas de panne pendant la durée de la garantie, les utilisateurs ont le droit de faire réparer ou remplacer le produit sans frais si la réparation n'est pas réalisable, à moins que l'un de ces choix soit impossible à réaliser ou soit disproportionné. Dans ce cas, vous pouvez alors opter pour une réduction du prix ou l'annulation de la vente, qui doit être traitée directement avec le vendeur. Cela couvre le remplacement des pièces de rechange à condition que le produit ait été utilisé selon les recommandations indiquées dans ce manuel pour les deux cas, et qu'il n'ait pas été manipulé par toute tierce partie n'étant pas autorisée par B & B TRENDS, SL. La garantie ne couvrira pas toute pièce d'usure. Cette garantie n'affecte pas vos droits de consommateur conformément aux dispositions de la Directive 1999/44/EC pour les états membres de l'Union européenne.

UTILISATION DE LA GARANTIE

Les clients doivent contacter un service technique agréé par B&B TRENDS, SL., pour faire réparer le produit. Toute manipulation du produit par quiconque n'étant pas agréé par B&B TRENDS, SL., ou l'utilisation négligente ou incorrecte de celui-ci rend cette garantie nulle et sans effet. Vous devez conserver la facture d'achat, le reçu ou la preuve de livraison afin d'exercer vos droits de garantie. Pour un service technique et un service après-vente en dehors du territoire espagnol, veuillez soumettre votre demande au point de vente où l'article a été acheté.

INFORME DE GARANTIA

B&B TRENDS, SL. garanteix el compliment d'aquest producte per a l'ús al qual està destinat durant el termini establert per la legislació vigent al país de venda. En cas d'avaria durant la vigència d'aquesta garantia, l'usuari té dret a la reparació o substitució del producte sense cap càrrec si la primera no està disponible, llevat que una d'aquestes opcions resulti impossible de complir o llur compliment sigui desproporcionat. En aquest cas, es pot optar per una rebaixa del preu o la cancel·lació de la venda, que s'ha de tractar directament amb el venedor. També cobreix la substitució de peces de recanvi sempre que el producte hagi estat utilitzat d'acord amb les recomanacions especificades a aquest manual per a ambdós casos, i no hagi estat manipulat per cap tercer que no estigui autoritzat per B & B TRENDS, SL. La garantia no cobrirà cap peça subjecta a desgast. Aquesta garantia no afecta als vostres drets com a consumidor d'acord amb el que estableix la Directiva 1999/44/CE per als estats membres de la Unió Europea.

ÚS DE LA GARANTIA

El client haurà de posar-se en contacte amb un Servei Tècnic autoritzat de B&B TRENDS, SL. per a la reparació del producte. Qualsevulla manipulació del producte per part de qualsevulla persona no autoritzada per B&B TRENDS, SL., o l'ús descarat o indegut del producte deixarà sense efecte aquesta garantia. Haureu de conservar la factura de compra, el rebut o el resguard de lliurament per poder exercir els vostres drets de garantia. Si us cal el servei tècnic i l'atenció postvenda fora del territori espanyol, si us plau, dirigiu la vostra consulta al punt de venda on vau adquirir l'article.

RAPPORTO DI GARANZIA

B&B TRENDS, S.L. garantisce la conformità di questo prodotto, per l'uso a cui è destinato, per il periodo stabilito dalla legislazione in vigore nel paese di vendita. In caso di guasto durante il periodo di validità della presente garanzia, gli utilizzatori hanno diritto alla riparazione o alla sostituzione gratuita del prodotto se la prima non è disponibile, a meno che una di queste opzioni si riveli impossibile da portare a termine o sproporzionata. In questo caso, è possibile optare per una riduzione di prezzo o per l'annullamento della vendita, che deve essere effettuato direttamente con il rivenditore. Ciò si applica anche alla sostituzione di parti di ricambio a condizione che il prodotto sia stato utilizzato secondo le raccomandazioni specificate in questo manuale in entrambi i casi, e non sia stato manomesso da terze parti non autorizzate da B&B TRENDS, SL. La garanzia non copre parti soggette a usura. La presente garanzia non pregiudica i diritti del consumatore in conformità con le disposizioni della Direttiva 1999/44/CE per gli Stati membri dell'Unione Europea.

UTILIZZO DELLA GARANZIA

I clienti possono contattare il servizio di assistenza tecnica autorizzato di B&B TRENDS, SL. per riparazioni del prodotto. Poiché eventuali manomissioni dello stesso da soggetti non autorizzati da B&B TRENDS, SL., o l'utilizzo incauto o improprio dello stesso rendono nulla la presente garanzia. Deve conservare la fattura d'acquisto, la ricevuta o la prova di consegna per esercitare i suoi diritti di garanzia. Per servizio clienti e di assistenza tecnica al di fuori del territorio spagnolo, si prega di inviare la richiesta al punto vendita presso cui è stato acquistato l'articolo.

GARANTIEBERICHT

B&B TRENDS, S.L. гарантира конформитет на това изделие за употребата, за която е предназначен, за срок, определен от действащото законодателство в страната на продажба. В случай на повреда по време на гаранционния му срок, потребителите имат право да ремонтират или безплатно да заменят продукта, ако не е невъзможно да се ремонтира, освен ако се окаже, че един от тези варианти не е възможно да бъде приложен на практика или че е непропорционален. В този случай можете да предпочетете отбив от цената или отмяна на продажбата, за което можете да се договорите направо с продавача. Това покрива и замяната на резервни части, но при условие че продуктът е използван съгласно препоръките, посочени в това ръководство за двата случая, и няма намеса от страна на трето лице, което да не е упълномощено от B & B TRENDS, SL. Гаранцията не покрива части, които се амортизират. Тази гаранция не засяга Вашите права като потребител в съответствие с разпоредбата в Директива 1999/44/ЕО за държавите членки на Европейския съюз.

INANSPRUCHNAHME DER GARANTIE

Der Kunde muss sich für die Reparatur des Geräts an einen autorisierten technischen Service von B&B TRENDS, SL. wenden. Jegliche Manipulation durch nicht von B&B TRENDS, SL. autorisierte Personen oder unvorsichtige oder unsachgemäße Verwendung des Geräts führt zum Erlöschen dieser Garantie. Sie müssen die Kaufrechnung, die Quittung oder den Liefernachweis aufbewahren, um Ihre Gewährleistungsrechte geltend machen zu können.

Für technischen Service und Kundendienst außerhalb des spanischen Hoheitsgebiets richten Sie Ihre Anfrage bitte an die Verkaufsstelle, bei der Sie das Gerät gekauft haben.

СЪОБЩЕНИЕ ЗА ГАРАНЦИОННОТО ОБСЛУЖВАНЕ

B&B TRENDS, S.L. гарантира съответствието на този продукт за употребата, за която е предназначен, за срок, определен от действащото законодателство в страната на продажба. В случай на повреда по време на гаранционния му срок, потребителите имат право да ремонтират или безплатно да заменят продукта, ако не е невъзможно да се ремонтира, освен ако се окаже, че един от тези варианти не е възможно да бъде приложен на практика или че е непропорционален. В този случай можете да предпочетете отбив от цената или отмяна на продажбата, за което можете да се договорите направо с продавача. Това покрива и замяната на резервни части, но при условие че продуктът е използван съгласно препоръките, посочени в това ръководство за двата случая, и няма намеса от страна на трето лице, което да не е упълномощено от B & B TRENDS, SL. Гаранцията не покрива части, които се амортизират. Тази гаранция не засяга Вашите права като потребител в съответствие с разпоредбата в Директива 1999/44/ЕО за държавите членки на Европейския съюз.

ИЗПОЛЗВАНЕ НА ГАРАНЦИЯТА

За ремонт на продукта клиентите трябва да се свържат с упълномощен от B&B TRENDS, SL. Технически сервиз. Ако по отношение на горното е налице намеса от неупълномощено от B&B лице, или поради небрежност или неправилна употреба на продукта, тази гаранция става нищожна. Трябва

да запазите фактурата за покупка, касовата бележка или доказателството за доставка, за да можете да упражните гаранционните си права. За техническо и следпродажбено обслужване и извън Испания е необходимо да подадете своето оплакване в търговския обект, от който сте закупили изделието.

تقرير الضمان

التي يحددها التشريع B & B TRENDS, S.L. تضمن مطابقة هذا المنتج ، للاستخدام المخصص له ، خلال الفترة الساري في بلد بيعه. للمستخدمين إصلاح أو استبدال المنتج بدون أي تكلفة في حالة عدم توفره، ما لم يكن أحد هذه الخيارات مستحيلًا أو غير متناسب. في هذه الحالة، يمكنك اختيار خفض في السعر أو إلغاء عملية البيع، ويجب التعامل مباشرة مع البائع من أجل ذلك. ويشمل هذا أيضًا استبدال قطع الغيار شريطة أن يكون المنتج قد تم استخدامه وفقًا للتوصيات المحددة في هذا الدليل لكلا الحالتين، ولم يتم العبث به من قبل أي طرف ثالث غير مرخص B&B لن يغطي الضمان أي أجزاء تخضع للتآكل والتمزق. لا يؤثر هذا الضمان على حقوقك كمستهلك وفقًا للأحكام الواردة في التوجيه EC/44/ 1999. له من قبل شركة للدول الأعضاء في الاتحاد الأوروبي TRENDS, S.L.

استعمال الضمان

يجب على العملاء الاتصال بالخدمة B&B TRENDS, S.L. صلاح المنتج. بما أن أي عبث بالجهاز من قبل أي شخص الفنية المعتمدة من شركة أو الإهمال أو الاستخدام غير الصحيح للجهاز يجب أن يجعل هذا الضمان لاغياً وباطلاً. يجب غير مرخص له من قبل الضمان بالكامل B&B TRENDS, S.L. إتمام يجب عليك الاحتفاظ بفاتورة الشراء أو الإيصال أو إثبات التسليم من أجل ممارسة حقوق الضمان. الخدمات الفنية والخدمة ما بعد البيع خارج الأراضي الإسبانية، يُرجى تقديم الطلب إلى نقطة البيع التي اشتريت منها المنتج.



SERVICIOS DE ATENCIÓN TÉCNICA (SAT)

TECHNICAL ASSISTANCE SERVICE (TAS), SERVIÇO DE ATENÇÃO TÉCNICA (SAT)
SERVICE TECHNIQUE (ST), SERVIZIO DI ASSISTENZA TECNICA (SDAT)

(+34) 93 560 67 05
sat@bbtrends.es

B&B TRENDS, S.L.

C. Catalunya, 24
P.I. Ca N'Oller 08130
Santa Perpètua de Mogoda (Barcelona) España
C.I.F. B-86880473
www.bbtrends.es

Encuentra tu servicio técnico más cercano en <https://sat.ufesa.com/>
Check out your nearest service station at <https://sat.ufesa.com/>

ufesa

B&B TRENDS, S.L. · C.I.F. B-86880473
C. Catalunya, 24 P.I. Ca N'Oller 08130
Santa Perpètua de Mogoda (Barcelona) · España
www.bbtrends.es

Ver. 08/2025